

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH ĐẮK NÔNG**

Số: 2419/TTr-UBND

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Đăk Nông, ngày 29 tháng 5 năm 2019

## TỜ TRÌNH

**Dự thảo Nghị quyết của Hội đồng nhân dân tỉnh quy định các mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước trên địa bàn tỉnh Đăk Nông**

Kính gửi: Hội đồng nhân dân tỉnh Đăk Nông.

Căn cứ Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật năm 2015;

Căn cứ Thông tư số 71/2018/TT-BTC ngày 10/8/2018 của Bộ Tài chính quy định chế độ tiếp khách nước ngoài vào làm việc tại Việt Nam, chế độ chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế tại Việt Nam và chế độ tiếp khách trong nước;

Thực hiện chương trình xây dựng Nghị quyết của Hội đồng nhân dân tỉnh năm 2019; các văn bản hướng dẫn của Bộ, ngành Trung ương và tình hình thực tế tại địa phương. Ủy ban nhân dân tỉnh xây dựng dự thảo Nghị quyết của Hội đồng nhân dân tỉnh quy định về các mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước trên địa bàn tỉnh Đăk Nông trình Hội đồng nhân dân tỉnh tại kỳ họp thứ 8, khóa III, như sau:

### I. SỰ CẦN THIẾT BAN HÀNH VĂN BẢN

Thực hiện Luật Ngân sách nhà nước và theo quy định tại khoản 1, khoản 2 Điều 33 Thông tư số 71/2018/TT-BTC ngày 10/8/2018 của Bộ Tài chính quy định chế độ tiếp khách nước ngoài vào làm việc tại Việt Nam, chế độ chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế tại Việt Nam và chế độ tiếp khách trong nước:

“1. Đối với chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị quốc tế

Căn cứ vào khả năng nguồn kinh phí và giá cả thực tế, Bộ trưởng, thủ trưởng cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, các cơ quan khác ở trung ương, Hội đồng nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương quy định các mức chi cụ thể tiếp khách nước ngoài, tổ chức các hội nghị quốc tế tại Việt Nam đối với các cơ quan, đơn vị thuộc phạm vi quản lý để thực hiện cho phù hợp nhưng không vượt mức chi quy định tại Thông tư này.

2. Đối với chi tiếp khách trong nước

Căn cứ vào khả năng nguồn kinh phí và giá cả thực tế, Bộ trưởng, thủ trưởng cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, các cơ quan nhà nước khác ở trung ương, Hội đồng nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương quy định các mức chi cụ thể tiếp khách trong nước đối với các cơ quan, đơn vị thuộc phạm vi quản lý để thực hiện cho phù hợp, đảm bảo tiết kiệm, chống lãng phí.”

Do đó, việc Ủy ban nhân dân tỉnh trình Hội đồng nhân dân tỉnh xem xét, thông qua Nghị quyết trên là cần thiết.

## **II. MỤC ĐÍCH, QUAN ĐIỂM XÂY DỰNG VĂN BẢN**

### **1. Mục đích:**

Nhằm điều chỉnh kịp thời và thực hiện thống nhất trên địa bàn toàn tỉnh về các mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước đối với các cơ quan nhà nước, đơn vị sự nghiệp công lập, tổ chức chính trị, tổ chức chính trị - xã hội và các tổ chức hội sử dụng kinh phí do ngân sách nhà nước hỗ trợ trên địa bàn tỉnh Đăk Nông phù hợp với điều kiện kinh tế xã hội của tỉnh Đăk Nông.

### **2. Quan điểm chỉ đạo:**

Điều chỉnh các mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước phù hợp với tình hình thực tiễn trên địa bàn tỉnh và đảm bảo theo đúng quy định tại Thông tư 71/2018/TT-BTC ngày 10/8/2018 của Bộ Tài chính và Nghị định số 34/2016/NĐ-CP ngày 14/5/2016 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật.

## **III QUÁ TRÌNH XÂY DỰNG DỰ THẢO NGHỊ QUYẾT:**

Căn cứ Thông tư số 71/2018/TT-BTC ngày 10/8/2018 của Bộ Tài chính về việc quy định chế độ tiếp khách nước ngoài vào làm việc tại Việt Nam, chế độ chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế tại Việt Nam và chế độ tiếp khách trong nước.

Ủy ban nhân dân tỉnh giao Sở Tài chính chủ trì xây dựng dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh quy định các mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước đối với các cơ quan, đơn vị sử dụng ngân sách nhà nước trên địa bàn tỉnh Đăk Nông và lấy ý kiến của các cơ quan, đơn vị trong tỉnh; ý kiến thẩm định của Sở Tư pháp theo quy định, cụ thể như sau:

Sở Tài chính đã dự thảo Nghị quyết của Hội đồng nhân dân tỉnh quy định các mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước trên địa bàn tỉnh Đăk Nông và đã lấy ý kiến các Sở, Ban, ngành, các đối tượng thụ hưởng chế độ bằng hai hình thức: đăng tải bản dự thảo Nghị quyết trên trang thông tin điện tử của tỉnh và phát hành Công văn số 497/STC-QLNS ngày 12/3/2019. Trên cơ sở góp ý của các Sở, Ban, ngành; Sở Tài chính đã chỉnh sửa, bổ sung vào dự thảo Nghị quyết và gửi Sở Tư pháp thẩm định tại Công văn số 895/STC-QLNS ngày 25/4/2019.

Trên cơ sở nội dung thẩm định của Sở Tư pháp tại Báo cáo thẩm định số 18/BCTĐ-STP ngày 07/5/2019. Sở Tài chính đã tiếp thu ý kiến, chỉnh sửa, bổ sung một số nội dung dự thảo Nghị quyết, trình Ủy ban nhân dân tỉnh.

Ngày 23/5/2019, UBND tỉnh đã tổ chức họp xem xét, thảo luận tập thể và biểu quyết đa số thông qua việc trình HĐND tỉnh dự thảo Nghị quyết của Hội đồng nhân dân tỉnh quy định các mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước trên địa bàn tỉnh Đăk Nông.

## **IV. BỘ CỤC VÀ NỘI DUNG CƠ BẢN CỦA DỰ THẢO NGHỊ QUYẾT:**

### **1. Bộ cục:**

Dự thảo Nghị quyết ban hành Quy định các mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước trên địa bàn tỉnh Đăk Nông được xây dựng theo quy định tại Mẫu số 17 kèm theo Nghị định số 34/2016/NĐ-CP ngày 14 tháng 5 năm 2016 của Chính phủ quy định một số điều và biện pháp thi hành Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật.

### **2. Nội dung cơ bản:**

2.1. Quy định các mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước trên địa bàn tỉnh Đăk Nông ban hành kèm theo Nghị quyết gồm:

Điều 1. Phạm vi điều chỉnh, đối tượng áp dụng

Điều 2. Chế độ tiếp khách nước ngoài vào làm việc tại tỉnh

Điều 3. Mức chi hội nghị quốc tế tổ chức tại tỉnh do tỉnh đài thọ toàn bộ chi phí

Điều 4. Hội nghị quốc tế tổ chức tại tỉnh do phía tỉnh và phía nước ngoài phối hợp tổ chức

Điều 5. Hội nghị quốc tế tổ chức tại tỉnh do phía nước ngoài đài thọ toàn bộ chi phí

Điều 6. Chế độ đối với cán bộ, công chức, viên chức Việt Nam tham gia đoàn đàm phán về công tác biên giới lãnh thổ; đàm phán gia nhập các Tổ chức Quốc tế; đàm phán ký kết các Hiệp định song phương, đa phương

Điều 7. Chi tiếp khách trong nước

Điều 8. Điều khoản thi hành

### **2.2. Mức chi cụ thể:**

Trên cơ sở tham khảo mức chi của một số tỉnh như: Bà Rịa - Vũng Tàu; Quảng Ngãi; Trà Vinh; Sóc Trăng. Hiện tại, các tỉnh cũng đang trong quá trình xây dựng dự thảo mức chi để trình Hội đồng nhân dân tỉnh thông qua. Qua dự thảo mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước của một số tỉnh nêu trên thì hầu hết các tỉnh xây dựng với mức từ 60% đến 90% so với mức được quy định tại Thông tư 71/2018/TT-BTC, riêng tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu xây dựng bằng với mức Thông tư 71/2018/TT-BTC.

Qua tham khảo mức chi của một số tỉnh bạn và căn cứ vào tình hình kinh tế - xã hội; khả năng ngân sách của địa phương. Ủy ban nhân dân tỉnh xây dựng các mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước trên địa bàn tỉnh Đăk Nông với mức từ 60% đến 80% so với mức quy định tại Thông tư 71/2018/TT-BTC.

Trên đây là Tờ trình dự thảo Nghị quyết ban hành Quy định các mức chi

tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước trên địa bàn tỉnh Đăk Nông. Ủy ban nhân dân tỉnh kính trình Hội đồng nhân dân tỉnh xem xét, thông qua./.

(Xin gửi kèm theo: (1) Dự thảo Nghị quyết của Hội đồng nhân dân tỉnh; (2) Báo cáo thẩm định và báo cáo giải trình, tiếp thu ý kiến thẩm định đối với dự thảo Nghị quyết; (3) Bản tổng hợp, giải trình, tiếp thu ý kiến góp ý của các cơ quan, đơn vị; (4) Bản chụp ý kiến góp ý của các cơ quan, đơn vị.)

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Thường trực Tỉnh ủy;
- Thường trực HĐND tỉnh;
- CT, các PCT UBND tỉnh;
- Các Ban HĐND tỉnh;
- Các Sở: TC, TP;
- CVP, các PCVP UBND tỉnh;
- Lưu: VT, KTTK (TT).

12

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
CHỦ TỊCH**



Nguyễn Bốn

Số: /2019/NQ-HĐND

Đăk Nông, ngày tháng 7 năm 2019

**DỰ THẢO LẦN 4**

**NGHỊ QUYẾT**

**Ban hành Quy định các mức chi tiếp khách nước ngoài,  
chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách  
trong nước trên địa bàn tỉnh Đăk Nông**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN TỈNH ĐẮK NÔNG  
KHÓA III, KỲ HỌP THỨ 8**

*Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015;*

*Căn cứ Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật ngày 22 tháng 6 năm 2015;*

*Căn cứ Luật Ngân sách nhà nước ngày 25 tháng 6 năm 2015;*

*Căn cứ Thông tư số 71/2018/TT-BTC ngày 10/8/2018 của Bộ Tài chính  
Quy định chế độ tiếp khách nước ngoài vào làm việc tại Việt Nam, chế độ chi tổ  
chức hội nghị, hội thảo quốc tế tại Việt Nam và chế độ tiếp khách trong nước;*

*Xét Tờ trình số /TTr-UBND ngày tháng 5 năm 2019 của Ủy ban  
nhân dân tỉnh Đăk Nông dự thảo Nghị quyết của Hội đồng nhân dân tỉnh quy  
định các mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế,  
chi tiếp khách trong nước trên địa bàn tỉnh Đăk Nông; Báo cáo thẩm tra của  
Ban Kinh tế - Ngân sách Hội đồng nhân dân tỉnh; ý kiến thảo luận của đại biểu  
Hội đồng nhân dân tỉnh tại kỳ họp.*

**QUYẾT NGHỊ:**

**Điều 1.** Ban hành kèm theo Nghị quyết này Quy định các mức chi tiếp  
khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong  
nước trên địa bàn tỉnh Đăk Nông (Có quy định kèm theo).

**Điều 2.** bãi bỏ Nghị quyết số 05/2010/NQ-HĐND ngày 06/5/2010 của  
Hội đồng nhân dân tỉnh Đăk Nông thông qua quy định chế độ chi tiêu đón tiếp  
khách nước ngoài, chi tiêu tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế và chi tiêu tiếp  
khách trong nước của tỉnh Đăk Nông.

**Điều 3.** Tổ chức thực hiện

1. Giao Ủy ban nhân dân tỉnh Đăk Nông tổ chức thực hiện Nghị quyết này  
và quy định cụ thể đối tượng khách được mời cơm đối với từng loại hình cơ  
quan thuộc tỉnh theo đúng quy định, đảm bảo tiết kiệm, hiệu quả.

2. Giao Thường trực Hội đồng nhân dân tỉnh, các Ban của Hội đồng nhân dân tỉnh, Tổ đại biểu Hội đồng nhân dân và đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh giám sát thực hiện Nghị quyết này.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân tỉnh Đăk Nông Khóa III Kỳ họp thứ 8 thông qua ngày tháng 7 năm 2019 và có hiệu lực từ ngày tháng 7 năm 2019./.

Nơi nhận:

- Ủy ban Thường vụ Quốc hội;
- Văn phòng: Quốc hội, Chủ tịch nước, Chính phủ;
- Các Bộ: Tư pháp, Tài chính, Ngoại giao;
- Thường trực Tỉnh ủy; Thường trực HĐND tỉnh;
- UBND tỉnh; UBMTTQVN tỉnh; Đoàn ĐBQH tỉnh;
- Các Ban của HĐND tỉnh; Đại biểu HĐND tỉnh;
- Các Sở, Ban, ngành, đoàn thể cấp tỉnh;
- Thường trực HĐND, UBND cấp huyện, cấp xã;
- Công báo Đăk Nông; Báo Đăk Nông;
- Đài PT&TH tỉnh; Cổng TTĐT tỉnh;
- Trung tâm Lưu trữ lịch sử;
- Lưu: VT.

**CHỦ TỊCH**

**Lê Diễn**

**DỰ THẢO LẦN 4**

**QUY ĐỊNH**

**Các mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước trên địa bàn tỉnh Đắk Nông**  
(*Ban hành kèm theo Nghị quyết số /2019/NQ-HĐND  
ngày tháng 7 năm 2019 của Hội đồng nhân dân tỉnh Đắk Nông*)

**Điều 1. Phạm vi điều chỉnh, đối tượng áp dụng**

Quy định này quy định các mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước đối với các cơ quan nhà nước, đơn vị sự nghiệp công lập, tổ chức chính trị, tổ chức chính trị - xã hội, các tổ chức sử dụng kinh phí do ngân sách nhà nước hỗ trợ (sau đây gọi tắt là cơ quan, đơn vị) thuộc phạm vi quản lý của tỉnh Đắk Nông.

**Điều 2. Chế độ tiếp khách nước ngoài vào làm việc tại tỉnh**

1. Chế độ tiếp khách nước ngoài vào làm việc tại tỉnh do tỉnh đài thọ toàn bộ chi phí

1.1. Chi đón tiếp khách tại sân bay

a) Chi tặng hoa cho các đối tượng: Trưởng đoàn và Phu nhân (Phu quân) đối với khách hạng đặc biệt; tặng hoa trưởng đoàn khách hạng A, hạng B mức chi tặng hoa: 500.000 đồng/1 người;

b) Chi thuê phòng chờ tại sân bay áp dụng đối với khách hạng đặc biệt, khách hạng A, khách hạng B. Giá thuê phòng chờ thanh toán căn cứ theo hoá đơn hợp pháp, hợp lệ theo quy định của pháp luật.

1.2. Tiêu chuẩn xe ô tô đưa, đón khách

Tiêu chuẩn xe ô tô đưa, đón thực hiện theo Thông tư số 71/2018/TT-BTC của Bộ Tài chính.

1.3. Tiêu chuẩn về thuê chở ở

a) Đối với khách hạng đặc biệt do Thủ trưởng cơ quan đơn vị được giao nhiệm vụ đón, tiếp khách căn cứ quy định Thông tư số 71/2018/TT-BTC và tình hình thực tế ở địa phương, lập dự toán chi tiết trình cơ quan giao nhiệm vụ tiếp đón phê duyệt.

b) Đoàn khách hạng A:

- Trưởng đoàn: 3.900.000 đồng/người/ngày;
- Phó đoàn: 3.200.000 đồng/người/ngày;
- Đoàn viên: 2.500.000 đồng/người/ngày;

c) Đoàn khách hạng B:

- Trưởng đoàn, phó đoàn: 3.200.000 đồng/người/ngày;
- Đoàn viên: 2.000.000 đồng/người/ngày;

d) Đoàn khách hạng C:

- Trưởng đoàn: 1.500.000 đồng/người/ngày;
  - Đoàn viên: 1.200.000 đồng/người/ngày;
- đ) Khách mời quốc tế khác: 500.000 đồng/người/ngày.

e) Các mức chi tại tiết a, tiết b, tiết c, tiết d và tiết đ là mức chi tối đa. Trường hợp, tại địa bàn tổ chức đón, tiếp khách không có khách sạn có phòng tiêu chuẩn với giá như các mức chi được quy định tại tiết a, tiết b, tiết c, tiết d và tiết đ nêu trên thì cơ quan chủ trì đón tiếp khách căn cứ vào giá thực tế theo từng loại phòng tiêu chuẩn mà khách sạn có tại địa bàn đón tiếp khách để thực hiện.

f) Giá thuê chỗ ở quy định tại tiết a, tiết b, tiết c, tiết d và tiết đ, tiết e điểm 1.3, khoản 1 Điều này đã bao gồm cả ăn sáng. Trường hợp thuê chỗ ở không bao gồm tiền ăn sáng trong giá thuê thì cơ quan, đơn vị tiếp khách chỉ tiền ăn sáng tối đa bằng 10% mức ăn của một người trong 01 ngày đối với từng hạng khách. Tổng mức tiền thuê chỗ ở trong trường hợp không bao gồm tiền ăn sáng và mức chi tiền ăn sáng cho khách không vượt quá mức chi thuê chỗ ở quy định nêu trên.

1.4. Tiêu chuẩn ăn hàng ngày (bao gồm ăn 2 bữa trưa, tối)

Mức chi ăn hàng ngày đã bao gồm tiền đồ uống (khuyến khích sử dụng đồ uống sản xuất tại Việt Nam)

a) Đối với khách hạng đặc biệt: thực hiện theo tiết a, điểm 1.3, khoản 1, Điều này;

- b) Đoàn khách hạng A: 1.000.000 đồng/ngày/người;
- c) Đoàn khách hạng B: 700.000 đồng/ngày/người;
- d) Đoàn là khách hạng C: 500.000 đồng/ngày/người;
- đ) Khách mời quốc tế khác: 400.000 đồng/ngày/người.

1.5. Tổ chức chiêu đãi

a) Đối với khách hạng đặc biệt: thực hiện theo tiết a, điểm 1.3, khoản 1, Điều này;

b) Đối với hạng A, hạng B, hạng C: Mỗi đoàn khách được tổ chức chiêu đãi một lần. Mức chi chiêu đãi khách tối đa không vượt quá mức tiền ăn một ngày của khách theo quy định tại tiết b, tiết c, tiết d, điểm 1.4, khoản 1 Điều này.

c) Mức chi chiêu đãi nêu trên đã bao gồm tiền đồ uống (khuyến khích sử dụng đồ uống sản xuất tại Việt Nam)

d) Trong ngày tổ chức tiệc chiêu đãi, thì bữa trưa (hoặc tối) còn lại (nếu có) được thực hiện theo tiêu chuẩn bằng 50% tiêu chuẩn ăn hàng ngày theo quy định tại tiết b, tiết c, tiết d, điểm 1.4, khoản 1 Điều này.

1.6. Tiêu chuẩn tiếp xã giao và các buổi làm việc (đồ uống, hoa quả, bánh ngọt):

a) Đối với khách hạng đặc biệt: thực hiện theo tiết a, điểm 1.3, khoản 1, Điều này;

b) Đoàn là khách hạng A: 120.000 đồng/người/01 buổi làm việc (nửa ngày);

c) Đoàn là khách hạng B: 60.000 đồng/người/01 buổi làm việc (nửa ngày);

d) Đoàn là khách hạng C, khách quốc tế khác: 50.000 đồng/người/01 buổi làm việc (nửa ngày).

1.7. Chi dịch thuật: Thực hiện theo mức chi được quy định tại Thông tư số 71/2018/TT-BTC của Bộ Tài chính.

#### 1.8. Chi tặng phẩm:

Tặng phẩm là sản phẩm do Việt Nam sản xuất và thể hiện bản sắc văn hóa dân tộc, ưu tiên sản phẩm của địa phương.

a) Đối với khách hạng đặc biệt: thực hiện theo tiết a, điểm 1.3, khoản 1, Điều này;

#### b) Đối với đoàn khách hạng A

- Trường hợp không quá 1.000.000 đồng/người. Trường hợp có Phu nhân (Phu quân) của Trưởng đoàn đi cùng đoàn, mức chi tặng phẩm đối với Phu nhân (Phu quân): 1.000.000 đồng/người;

- Trường hợp đặc biệt theo yêu cầu đối ngoại hoặc theo thông lệ ngoại giao giữa hai nước, thủ trưởng cơ quan đón tiếp đoàn xem xét, quyết định việc tặng phẩm tặng thành viên chính thức và quan chức tùy tùng trong kế hoạch, đề án đón đoàn, mức chi không quá 400.000 đồng/người.

#### c) Đối với đoàn khách hạng B

- Trường đoàn mức chi không quá 600.000 đồng/người. Trường hợp có Phu nhân (Phu quân) của Trưởng đoàn đi cùng đoàn, mức chi tặng phẩm đối với Phu nhân (Phu quân): 600.000 đồng/người;

- Trường hợp đặc biệt theo yêu cầu đối ngoại hoặc theo thông lệ ngoại giao giữa hai nước, thủ trưởng cơ quan đón tiếp đoàn xem xét, quyết định việc tặng phẩm tặng thành viên chính thức và quan chức tùy tùng trong kế hoạch, đề án đón đoàn, mức chi không quá 300.000 đồng/người.

1.9. Chế độ, tiêu chuẩn chi khi đưa đoàn khách nước ngoài đi công tác địa phương và cơ sở

Trường hợp cần thiết phải đưa khách đi thăm, làm việc tại các địa phương hoặc cơ sở theo chương trình, kế hoạch đã được cấp có thẩm quyền quyết định thì tiêu chuẩn đón tiếp như sau:

a) Cơ quan, đơn vị chủ trì đón tiếp khách chịu trách nhiệm chi toàn bộ chi phí đưa đón khách từ nơi ở chính tới địa phương, cơ sở và chi phí ăn, nghỉ cho khách trong những ngày khách làm việc tại địa phương, cơ sở theo các mức chi quy định tại điểm 1.2, điểm 1.3, điểm 1.4, khoản 1 Điều này; chi dịch nói theo quy định tại điểm 1.7, khoản 1, Điều này (nếu có);

b) Cơ quan, đơn vị ở địa phương hoặc cơ sở nơi khách đến thăm và làm việc chi tiếp khách xã giao và các buổi làm việc theo quy định tại điểm 1.6, khoản 1, Điều này; chi dịch nói theo quy định tại điểm 1.7, khoản 1, Điều này (nếu có);

c) Chế độ đối với cán bộ phía Việt Nam được cử tham gia đoàn tháp tùng khách đi thăm và làm việc ở địa phương: Cán bộ phía Việt Nam được thực hiện chế độ công tác phí theo quy định tại Nghị quyết 24/2017/NQ-HĐND ngày 14 tháng 12 năm 2017 của Hội đồng nhân dân tỉnh Đăk Nông quy định các mức chi về công tác phí, chi hội nghị, đối với các cơ quan, đơn vị có sử dụng ngân sách nhà nước trên địa bàn tỉnh Đăk Nông.

Trường hợp đối ngoại phải ở cùng khách sạn với đoàn khách quốc tế, thì cán bộ Việt Nam được thuê phòng nghỉ theo tiêu chuẩn 2 người/phòng theo giá thực tế của loại phòng tiêu chuẩn (Standard) tại khách sạn nơi đoàn khách quốc tế ở. Trường hợp đoàn có lẻ người khác giới thì người lẻ được thuê 01 người/phòng theo giá thực tế của loại phòng tiêu chuẩn (Standard) tại khách sạn nơi đoàn khách quốc tế ở.

#### 1.10. Chi đưa khách đi tham quan

Căn cứ tính chất công việc, yêu cầu đối ngoại của từng đoàn khách, thủ trưởng cơ quan, đơn vị chịu trách nhiệm đón đoàn quyết định trong kế hoạch đón đoàn được cấp có thẩm quyền phê duyệt, việc đưa khách đi tham quan trên tinh thần tiết kiệm, không phô trương hình thức.

Mức chi đưa đón khách từ nơi ở chính đến điểm tham quan, chi ăn, nghỉ cho khách trong những ngày đi tham quan theo các mức chi quy định tại tiết b, điểm 1.1, điểm 1.2, điểm 1.3, điểm 1.4, khoản 1 Điều này và được áp dụng cho cả cán bộ phía Việt Nam tham gia đưa đoàn đi tham quan.

#### 1.11. Trách nhiệm chi tiếp khách trong trường hợp đoàn vào làm việc với nhiều cơ quan, đơn vị

a) Trường hợp đoàn vào làm việc với nhiều cơ quan, đơn vị theo chương trình, kế hoạch đã được cấp có thẩm quyền phê duyệt, thì cơ quan, đơn vị chủ trì trong việc đón đoàn chịu trách nhiệm về chi phí đón, tiễn, tiền ăn, tiền thuê chỗ ở, đi lại của đoàn theo mức chi quy định tại điểm 1.1, điểm 1.2, điểm 1.3, điểm 1.4, điểm 1.5, khoản 1 Điều này.

b) Các cơ quan, đơn vị có kế hoạch, chương trình làm việc với đoàn sẽ chịu trách nhiệm chi phí tiếp đoàn trong thời gian đoàn làm việc với cơ quan, đơn vị mình theo kế hoạch được cấp có thẩm quyền phê duyệt. Mức chi tiếp khách áp dụng theo quy định tại điểm 1.6, điểm 1.7, khoản 1, Điều này.

2. Chế độ tiếp khách nước ngoài vào làm việc tại tỉnh do khách tự túc ăn ở; tính chi các khoản đón tiếp đối ngoại khác

2.1. Đối với khách hạng đặc biệt thực hiện theo tiết a, điểm 1.3, khoản 1, Điều này;

2.2. Đối với khách hạng A, hạng B, hạng C: Cơ quan, đơn vị chủ trì đón tiếp đoàn được chi đón tiếp đoàn như sau:

Chi đón tiếp tại sân bay, chi phương tiện đi lại trong thời gian đoàn làm việc tại Việt Nam, chi tiếp xã giao các buổi làm việc; chi dịch thuật, chi văn hoá, văn nghệ và tặng phẩm. Trong trường hợp vì quan hệ đối ngoại xét thấy cần thiết thì thủ trưởng cơ quan, đơn vị được giao nhiệm vụ đón tiếp quyết định chi chiêu đãi hoặc chi mời cơm thân mật và phải được duyệt trong đề án, kế hoạch đón đoàn.

2.3. Tiêu chuẩn chi đón tiếp và mức chi theo từng hạng khách thực hiện theo quy định tại điểm 1.1, điểm 1.2, điểm 1.5, điểm 1.6, điểm 1.7, điểm 1.8, khoản 1, Điều này.

2.4. Trường hợp cần thiết phải đưa khách đi thăm, làm việc tại các địa phương hoặc cơ sở theo chương trình, kế hoạch đã được cấp có thẩm quyền quyết định thì thực hiện chi đón tiếp theo mức chi tại điểm 1.9, khoản 1, Điều này (trừ các khoản khách tự túc ăn, ở).

2.5. Trường hợp đoàn làm việc với nhiều cơ quan, đơn vị theo chương trình, kế hoạch đã được cấp có thẩm quyền phê duyệt thì thực hiện theo quy định tại điểm 1.11, khoản 1, Điều này (trừ các khoản tự túc ăn ở).

### **Điều 3. Mức chi hội nghị quốc tế tổ chức tại tỉnh do tỉnh đài thọ toàn bộ chi phí**

1. Đối với khách mời là đại biểu quốc tế do tỉnh đài thọ được áp dụng nội dung và mức chi tại khoản 1, Điều 2 Quy định này;

2. Chi giải khát giữa giờ (áp dụng cho cả đại biểu và phiên dịch phía Việt Nam): Thực hiện theo mức chi tại điểm 1.6, khoản 1, Điều 2 Quy định này;

3. Chế độ đối với cán bộ phía Việt Nam tham gia đón, tiếp khách quốc tế, phục vụ các hội nghị quốc tế:

a) Chi thuê phòng nghỉ:

- Thực hiện theo quy định tại Nghị quyết 24/2017/NQ-HĐND ngày 14 tháng 12 năm 2017 của Hội đồng nhân dân tỉnh Đăk Nông và quy chế chi tiêu nội bộ của cơ quan, đơn vị chủ trì tổ chức hội nghị.

- Trường hợp đối ngoại phải ở tại khách sạn nơi tổ chức đón tiếp khách quốc tế và tổ chức hội nghị quốc tế, cán bộ phía Việt Nam được thuê phòng nghỉ theo tiêu chuẩn 2 người/phòng theo giá thực tế của loại phòng tiêu chuẩn (Standard). Trường hợp đoàn có lẻ người khác giới thì người lẻ được thuê 1 người/phòng theo giá thực tế của loại phòng tiêu chuẩn (Standard) tại khách sạn nơi tổ chức đón tiếp khách quốc tế và tổ chức hội nghị quốc tế.

b) Chi phí đi lại, phụ cấp lưu trú thực hiện theo quy định tại Nghị quyết 24/2017/NQ-HĐND ngày 14 tháng 12 năm 2017 của Hội đồng nhân dân tỉnh Đăk Nông và quy chế chi tiêu nội bộ của cơ quan, đơn vị chủ trì tổ chức hội nghị;

c) Chi làm thêm giờ (nếu có): Thực hiện theo quy định tại Thông tư liên tịch số 08/2005/TTLT-BNV-BTC ngày 05/01/2005 của Bộ Nội vụ, Bộ Tài chính;

4. Đối với các khoản chi khác trực tiếp phục vụ hội nghị phải trên cơ sở thực sự cần thiết và trong dự toán được cơ quan có thẩm quyền phê duyệt, cụ thể:

a) Chi thù lao cho các diễn giả, học giả (nếu có) thực hiện theo quy định tại khoản 4 Điều 24 Thông tư 71/2018/TT-BTC;

b) Chi dịch thuật thực hiện theo quy định tại điểm 1.7, khoản 1, Điều 2 Quy định này;

c) Chi giấy bút, văn phòng phẩm, in ấn tài liệu, tuyên truyền, trang trí, thuê hội trường hoặc phòng họp, thuê thiết bị (nếu có), tiền làm cờ, phù hiệu hội nghị, chi thuê phiên dịch, bảo vệ, thuốc y tế, các khoản chi cần thiết khác, thực hiện trên cơ sở hóa đơn, chứng từ hợp pháp, hợp lệ theo quy định của pháp luật và trong dự toán được người có thẩm quyền phê duyệt.

#### **Điều 4. Hội nghị quốc tế tổ chức tại tỉnh do phía tỉnh và phía nước ngoài phối hợp tổ chức**

1. Đối với các hội nghị này, khi xây dựng dự toán cần làm rõ những nội dung thuộc trách nhiệm của phía nước ngoài chi, những nội dung thuộc trách nhiệm của phía tỉnh chi để tránh chi trùng lắp.

2. Đối với những nội dung chi thuộc trách nhiệm của phía tỉnh chi thì căn cứ vào chế độ chi tiêu hiện hành và các mức chi tại Điều 3 Quy định này để thực hiện.

#### **Điều 5. Hội nghị quốc tế tổ chức tại tỉnh do phía nước ngoài đài thọ toàn bộ chi phí**

Cơ quan, đơn vị nơi phối hợp với các tổ chức quốc tế để tổ chức hội nghị không được sử dụng kinh phí ngân sách nhà nước để chi thêm cho hội nghị quốc tế này.

#### **Điều 6. Chế độ đối với cán bộ, công chức, viên chức Việt Nam tham gia đoàn đàm phán về công tác biên giới lãnh thổ; đàm phán gia nhập các Tổ chức Quốc tế; đàm phán ký kết các Hiệp định song phương, đa phương**

1. Đối với đoàn đàm phán tổ chức ở trong nước

a) Tiêu chuẩn phòng nghỉ:

- Thực hiện theo quy định tại Nghị quyết 24/2017/NQ-HĐND ngày 14 tháng 12 năm 2017 của Hội đồng nhân dân tỉnh Đăk Nông;

- Trường hợp cần thiết phải ở khách sạn nơi tổ chức đàm phán, thì được thuê phòng nghỉ theo tiêu chuẩn 2 người/phòng theo giá thực tế của loại phòng tiêu chuẩn (Standard) tại khách sạn nơi tổ chức đàm phán. Trường hợp đoàn có lẻ người khác giới thì người lẻ được thuê 01 người/phòng theo giá thực tế của loại phòng tiêu chuẩn (Standard) tại khách sạn nơi tổ chức tổ chức đàm phán.

b) Chi tiền bồi dưỡng: Tùy theo tính chất công việc khẩn trương, phức tạp của mỗi đoàn đàm phán, thủ trưởng cơ quan, đơn vị chủ trì đàm phán quyết định chi bồi dưỡng 100.000 đồng/người/buổi cho các thành viên và các cán bộ tham gia phục vụ đoàn đàm phán trong những ngày tham gia phiên họp chuẩn bị và các phiên đàm phán chính thức và tự sắp xếp trong phạm vi dự toán được cấp có thẩm quyền giao;

c) Chế độ phụ cấp lưu trú, chế độ đi lại và các chi phí khác phục vụ đoàn đàm phán: Thực hiện theo quy định tại Nghị quyết 24/2017/NQ-HĐND ngày 14 tháng 12 năm 2017 của Hội đồng nhân dân tỉnh Đăk Nông và quy chế chi tiêu nội bộ của cơ quan, đơn vị chủ trì tổ chức đàm phán.

## 2. Đối với đoàn đàm phán tổ chức ở nước ngoài

a) Tùy theo tính chất công việc khẩn trương, phức tạp của mỗi đoàn đàm phán, thủ trưởng cơ quan, đơn vị chủ trì đàm phán quyết định chi bồi dưỡng cho các thành viên trực tiếp tham gia đoàn đàm phán trong những ngày tham gia phiên họp chuẩn bị tổ chức ở trong nước mức 100.000 đồng/người/buổi và tự sắp xếp trong phạm vi dự toán được cấp có thẩm quyền giao;

b) Các chế độ khác đối với đoàn cán bộ Việt Nam tham gia đàm phán ở nước ngoài thực hiện theo quy định hiện hành về chế độ công tác phí cho cán bộ, công chức Nhà nước đi công tác ngắn hạn ở nước ngoài do ngân sách Nhà nước bảo đảm kinh phí.

## **Điều 7. Chi tiếp khách trong nước:**

### 1. Chi giải khát

Mức chi: 20.000 đồng/buổi (nửa ngày)/người.

### 2. Chi mời cơm (đã bao gồm đồ uống).

a) Đối với Lãnh đạo cấp cao; Lãnh đạo cấp Bộ trưởng và tương đương (bao gồm Lãnh đạo đương chức và đã nghỉ hưu) mức chi là 300.000 đồng/suất;

b) Đối với Lãnh đạo có hệ số phụ cấp từ 1,05 đến 1,3 (bao gồm Lãnh đạo đương chức và đã nghỉ hưu); Lão thành Cách mạng; Bà mẹ Việt Nam Anh hùng; Anh hùng lực lượng vũ trang mức chi là 250.000 đồng/suất;

c) Đối với các đối tượng là người dân tộc thiểu số và các đối tượng còn lại mức chi là 200.000 đồng/suất.

4. Đối với các đơn vị sự nghiệp công lập tự bảo đảm chi thường xuyên và chi đầu tư, đơn vị sự nghiệp công lập tự đảm bảo chi thường xuyên: đối tượng khách được mời cơm, mức chi mời cơm do Thủ trưởng đơn vị xem xét quyết định và phải được quy định trong quy chế chi tiêu nội bộ của đơn vị đảm bảo tiết kiệm, hiệu quả phù hợp với đặc điểm hoạt động của cơ quan, đơn vị.

#### **Điều 8. Điều khoản thi hành**

1. Mức chi tại Quy định này là mức tối đa áp dụng trên địa bàn tỉnh Đăk Nông. Thủ trưởng các cơ quan, đơn vị căn cứ vào mức chi tại Quy định này và các nội dung quy định tại Thông tư số 71/2018/TT-BTC ngày 10/8/2018 của Bộ Tài chính, các văn bản quy định hiện hành có liên quan và khả năng nguồn kinh phí của cơ quan, đơn vị để sửa đổi, bổ sung vào quy chế chi tiêu nội bộ khi triển khai thực hiện, đảm bảo tiết kiệm, chống lãng phí.

2. Ngoài những nội dung quy định tại Quy định này, các nội dung khác liên quan đến chế độ tiếp khách nước ngoài, chế độ tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế và chế độ tiếp khách trong nước thực hiện theo quy định tại Thông tư số 71/2018/TT-BTC ngày 10/8/2018 của Bộ Tài chính và các quy định pháp luật khác có liên quan.

3. Khi các văn bản được dẫn chiếu để áp dụng tại Quy định này được sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế bằng văn bản mới thì được áp dụng theo các văn bản sửa đổi, bổ sung, thay thế./.

**CHỦ TỊCH**

**Lê Diẽn**

UBND TỈNH ĐẮK NÔNG CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
SỞ TÀI CHÍNH Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**BÁO CÁO TỔNG HỢP**  
**Tiếp thu và giải trình ý kiến thẩm định của Sở Tư pháp**

Trên cơ sở ý kiến thẩm định của Sở Tư pháp tại Báo cáo thẩm định số 18/BCTĐ-STP ngày 07 tháng 5 năm 2019. Sở Tài chính tiếp thu và giải trình một số nội dung, cụ thể như sau:

**1. Đối tượng, phạm vi điều chỉnh của dự thảo:**

\* Ý kiến thẩm định: Để nội dung trình bày được khoa học, ngắn gọn, đầy đủ, chính xác và không trùng lặp thì nên gộp chung Điều 1 và Điều 2 thành 01 điều, có thể viết như sau:

“Điều 1. Phạm vi điều chỉnh, đối tượng áp dụng

Quy định này quy định các mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước đối với các cơ quan nhà nước, đơn vị sự nghiệp công lập, tổ chức chính trị, tổ chức chính trị - xã hội, các tổ chức sử dụng kinh phí do ngân sách nhà nước hỗ trợ (sau đây gọi tắt là cơ quan, đơn vị) thuộc phạm vi quản lý của tỉnh Đăk Nông.”

\* Tiếp thu, giải trình: đã chỉnh sửa theo ý kiến thẩm định của Sở Tư Pháp.

**2. Tính hợp hiến, hợp pháp, tính thống nhất và sự phù hợp của nội dung dự thảo với các quy định trong văn bản quy phạm pháp luật có liên quan.**

2.1. Đối với dự thảo Nghị quyết:

- Ý kiến thẩm định: “Tại Điều 3 dự thảo Nghị quyết, đối với phần hiệu lực của văn bản cần lưu ý: hiệu lực của văn bản cần phải ghi rõ ngày, tháng, năm có hiệu lực trên cơ sở bảo đảm đủ thời gian để các cơ quan, tổ chức, cá nhân có điều kiện tiếp cận văn bản, các đối tượng thi hành có điều kiện chuẩn bị thi hành văn bản nhưng không sớm hơn 10 ngày kể từ ngày ký ban hành (theo khoản 1 Điều 151 Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật năm 2015 và Điều 38 Nghị định số 34/2016/NĐ-CP)”.

\* Tiếp thu, giải trình: đã chỉnh sửa theo ý kiến thẩm định của Sở Tư Pháp.

2.2. Đối với dự thảo Quy định:

- Ý kiến thẩm định: Điều 1 và Điều 2 dự thảo cần sửa lại (như đã nêu trên).

\* Tiếp thu, giải trình: đã chỉnh sửa theo ý kiến thẩm định của Sở Tư Pháp.

- Ý kiến thẩm định: Tại Điều 8 dự thảo: Đề nghị xác định cụ thể yếu tố “từng loại hình cơ quan thuộc tỉnh” tại nội dung “quy định cụ thể đối tượng khách được mời cơm đối với từng loại hình cơ quan thuộc tỉnh” theo điểm b khoản 2 Điều 31 Thông tư số 71/2018/TT-BTC đã giao.

\* Giải trình: theo quy định tại điểm b, khoản 2, Điều 31 Thông tư 71/2018/TT-BTC thẩm quyền quy định đối tượng được mời cơm: “Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương căn cứ tình hình thực tế và khả năng ngân sách địa phương quy định cụ thể đối tượng khách được mời cơm đối với từng loại hình cơ quan thuộc tỉnh, trình Hội đồng nhân dân tỉnh trước khi ban hành, đảm bảo tiết kiệm, hiệu quả;”. Do đó, nội dung “quy định cụ thể đối tượng khách được mời cơm đối với từng loại hình cơ quan thuộc tỉnh” không thuộc thẩm quyền quy định của Hội đồng nhân dân tỉnh nên không đưa vào dự thảo Nghị quyết. Sở Tài chính sẽ tham mưu Ủy ban nhân dân tỉnh ban hành theo quy định.

- Ý kiến thẩm định: tại Điều 8 dự thảo: Việc quy định nội dung “Tổng Bí thư kiêm Chủ tịch nước” tại khoản 1 Điều 8 cần được nghiên cứu kỹ cho phù hợp”.

\* Tiếp thu, giải trình: đã chỉnh sửa theo ý kiến thẩm định của Sở Tư Pháp.

- Ý kiến thẩm định: “Nội dung tại khoản 1 Điều 10 – về nguyên tắc chi có phù hợp với thẩm quyền quy định “mức chi cụ thể” hay không? Việc quy định “1. Các cơ quan, đơn vị có sử dụng kinh phí ngân sách nhà nước cấp phải thực hành tiết kiệm trong việc tiếp khách; việc tổ chức tiếp khách phải đơn giản, không phô trương hình thức, thành phần tham dự chỉ là những người trực tiếp liên quan. Không sử dụng ngân sách để mua quà tặng đối với các đoàn khách đến làm việc...” là không phù hợp với tên Điều 10 dự thảo - Chi mời cơm.”

\* Tiếp thu, giải trình: đã chỉnh sửa theo ý kiến thẩm định của Sở Tư Pháp

- Ý kiến thẩm định: Nội dung các khoản 2, 3 và 4 Điều 10 quy định “mức chi tối đa không quá...” có phù hợp với trách nhiệm quy định “mức chi cụ thể” hay không?

\* Tiếp thu, giải trình: đã chỉnh sửa theo ý kiến thẩm định của Sở Tư Pháp

- Ý kiến thẩm định: Nội dung tại khoản 5 Điều 10: cơ quan soạn thảo quy định chưa phù hợp với điểm d khoản 2 Điều 31 Thông tư số 71/2018/TT-BTC (đưa thêm đơn vị tự bảo đảm một phần chi phí hoạt động); việc dẫn chiếu theo các văn bản đã hết hiệu lực thi hành (các nghị định số: 43/2006/NĐ-CP và 115/2005/NĐ-CP) là không phù hợp.

\* Tiếp thu, giải trình: đã chỉnh sửa theo ý kiến thẩm định của Sở Tư Pháp

- Ý kiến thẩm định: Nội dung tại khoản 6 Điều 10: không cần thiết vì dẫn chiếu chung chung theo Thông tư số 71/2018/TT-BTC (trùng lặp với khoản 2 Điều 11 dự thảo).

\* Tiếp thu, giải trình: đã chỉnh sửa theo ý kiến thẩm định của Sở Tư Pháp

- Ý kiến thẩm định: “Tại khoản 1 Điều 11, cần nhắc đưa vào quy định như dự thảo cho phù hợp với quy định tại điểm d khoản 2 Điều 31 và các khoản 1, 2, 3 Điều 33 Thông tư số 71/2018/TT-BTC (HĐND quy định “mức chi cụ thể”; chỉ các cơ quan, đơn vị đã “tự chủ” mới cần đưa vào “quy chế chi tiêu nội bộ”) cũng như tạo sự thống nhất chung trong thực hiện (tránh trường hợp mỗi cơ quan, đơn vị thực hiện mức chi khác nhau về cùng một nội dung, chế độ, nhất là khi thực hiện việc tiếp khách, đối ngoại)”

\* Giải trình: tại điểm c, khoản 2, Điều 31 Thông tư 71/2018/TT-BTC có quy định: “... Các cơ quan, đơn vị chỉ được sử dụng từ nguồn kinh phí được giao thực hiện chế độ tự chủ và các nguồn kinh phí hợp pháp khác theo quy định của pháp luật để chi mời cơm khách và phải được quy định trong quy chế chi tiêu nội bộ của cơ quan, đơn vị đảm bảo tiết kiệm, hiệu quả, phù hợp với đặc điểm hoạt động của cơ quan, đơn vị”. Do đó, nội dung này cơ quan soạn thảo không chỉnh sửa theo ý kiến thẩm định của Sở Tư Pháp.

- Ý kiến thẩm định: Tên Chương V và tên Điều 11 sử dụng cụm từ “Hiệu lực thi hành” là chưa chính xác (Hiệu lực thi hành của văn bản đã được quy định tại dự thảo Nghị quyết), có thể sửa lại là “Tổ chức thực hiện” hoặc “Điều khoản thi hành” cho phù hợp. Ngoài ra, dự thảo Quy định chỉ có 11 điều mà chia thành 05 chương là không hợp lý (có chương chỉ có 01 điều); cơ quan soạn thảo nghiên cứu xây dựng lại bố cục theo hướng không chia thành các chương (nhập Điều 1 vào Điều 2 như đã nêu trên; nhập Điều 8, Điều 9 và Điều 10 thành 01 điều về “Chi tiếp khách trong nước”,....).

\* Tiếp thu, giải trình: đã chỉnh sửa theo ý kiến thẩm định của Sở Tư Pháp

- Ý kiến thẩm định: “Về các mức chi cụ thể: cơ quan soạn thảo đã xây dựng bảo đảm không quá mức tối đa (từ 60% đến 100%) Thông tư số 71/2018/TT-BTC và có bảng tổng hợp, so sánh kèm theo Tờ trình dự thảo; tuy nhiên, cần giải trình cụ thể về cơ sở để xuất mức chi để cấp có thẩm quyền xem xét, quyết định cho phù hợp với điều kiện thực tế địa phương và hài hòa chung với các tỉnh bạn.”

\* Tiếp thu, giải trình: đã chỉnh sửa theo ý kiến thẩm định của Sở Tư Pháp

### 3. Ngôn ngữ, kỹ thuật soạn thảo văn bản:

Sở Tài chính đã rà soát, chỉnh sửa trong dự thảo Nghị quyết, dự thảo Quy định, dự thảo Tờ Trình theo ý kiến thẩm định của Sở Tư Pháp.

Trên đây là báo cáo tiếp thu và giải trình ý kiến thẩm định của Sở Tư pháp đối với dự thảo Nghị quyết quy định các mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước trên địa bàn tỉnh Đăk Nông./.

## BÁO CÁO THẨM ĐỊNH

### Dự thảo Nghị quyết ban hành Quy định các mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước trên địa bàn tỉnh Đăk Nông

Thực hiện quy định tại Điều 121 Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật năm 2015;

Theo đề nghị của Sở Tài chính tỉnh Đăk Nông tại Công văn số 895/STC-QLNS về việc đề nghị thẩm định dự thảo Nghị quyết của Hội đồng nhân dân tỉnh;

Sau khi nghiên cứu hồ sơ xây dựng Nghị quyết và các văn bản, tài liệu có liên quan, Sở Tư pháp báo cáo kết quả thẩm định dự thảo Nghị quyết nêu trên với nội dung chính như sau:

#### 1. Đối tượng, phạm vi điều chỉnh của dự thảo

Đối tượng và phạm vi điều chỉnh của dự thảo văn bản cơ bản phù hợp với các văn bản có liên quan và tình hình thực tế của địa phương, tuy nhiên cơ quan soạn thảo cần xem lại một số nội dung sau để văn bản được hoàn chỉnh hơn:

- Về đối tượng áp dụng tại Điều 2 dự thảo cần lưu ý: đối tượng tại khoản 1 (*Các Sở, ban, ngành trên địa bàn tỉnh*), khoản 2 (*UBND các huyện, thị xã*) và khoản 3 (*Cơ quan nhà nước*) (do lỗi soạn thảo nên Điều 2 có 02 khoản 3) đều là *cơ quan nhà nước*. Do đó cần quy định lại cho chính xác, tránh trùng lặp mà vẫn thiếu (chẳng hạn: HĐND các cấp, UBND cấp xã có thuộc đối tượng áp dụng của dự thảo hay không?).

- Việc quy định đối tượng áp dụng là “Các Sở, ban, ngành trên địa bàn tỉnh” là chưa phù hợp với quy định “*đo địa phương quản lý*” tại Điều 33 Thông tư số 71/2018/TT-BTC (vì đối với các cơ quan nhà nước thuộc ngành dọc thì do các cơ quan ở Trung ương quản lý).

- Hơn nữa tại Điều 1 dự thảo (về Phạm vi điều chỉnh) quy định: “*Nghị quyết quy định các mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước đối với các cơ quan nhà nước, đơn vị sự nghiệp công lập, tổ chức chính trị, tổ chức chính trị - xã hội, các tổ chức*

*sử dụng kinh phí do ngân sách nhà nước hỗ trợ (sau đây gọi tắt là cơ quan, đơn vị) trên địa bàn tỉnh Đăk Nông.” là đã chỉ rõ về đối tượng áp dụng.*

Do đó, để nội dung trình bày được khoa học, ngắn gọn, đầy đủ, chính xác và không trùng lặp thì nên gộp chung Điều 1 và Điều 2 thành 01 điều, có thể viết như sau:

***“Điều 1. Phạm vi điều chỉnh, đối tượng áp dụng***

*Quy định này quy định các mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước đối với các cơ quan nhà nước, đơn vị sự nghiệp công lập, tổ chức chính trị, tổ chức chính trị - xã hội, các tổ chức sử dụng kinh phí do ngân sách nhà nước hỗ trợ (sau đây gọi tắt là cơ quan, đơn vị) thuộc phạm vi quản lý của tỉnh Đăk Nông.”.*

**2. Tính hợp hiến, hợp pháp, tính thống nhất và sự phù hợp của nội dung dự thảo với các quy định trong văn bản quy phạm pháp luật có liên quan**

Cơ quan soạn thảo tham mưu UBND tỉnh trình HĐND tỉnh thông qua Nghị quyết ban hành Quy định các mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước trên địa bàn tỉnh Đăk Nông là phù hợp với thẩm quyền của HĐND tỉnh được quy định tại Luật Tổ chức chính quyền địa phương năm 2015, Luật Ngân sách nhà nước năm 2015; Thông tư số 71/2018/TT-BTC ngày 10/8/2018 của Bộ Tài chính quy định chế độ tiếp khách nước ngoài vào làm việc tại Việt Nam, chế độ chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế tại Việt Nam và chế độ tiếp khách trong nước; các văn bản có liên quan và điều kiện thực tế tại địa phương.

Nội dung dự thảo cơ bản phù hợp với quy định của Thông tư số 71/2018/TT-BTC và các văn bản có liên quan.

Tuy nhiên, để nội dung dự thảo được hoàn thiện, phù hợp hơn, cơ quan soạn thảo cần nghiên cứu, chỉnh lý các nội dung sau:

**a) Đối với dự thảo Nghị quyết**

Tại Điều 3 dự thảo Nghị quyết, đối với phần hiệu lực của văn bản cần lưu ý: hiệu lực của văn bản *cần phải ghi rõ ngày, tháng, năm có hiệu lực* trên cơ sở bảo đảm đủ thời gian để các cơ quan, tổ chức, cá nhân có điều kiện tiếp cận văn bản, các đối tượng thi hành có điều kiện chuẩn bị thi hành văn bản nhưng không sớm hơn 10 ngày kể từ ngày ký ban hành (theo khoản 1 Điều 151 Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật năm 2015 và Điều 38 Nghị định số 34/2016/NĐ-CP).

**b) Đối với dự thảo Quy định**

- Điều 1 và Điều 2 dự thảo cần sửa lại (như đã nêu trên).

- Tại Điều 8 dự thảo:

+ Đề nghị xác định cụ thể yếu tố “*từng loại hình cơ quan thuộc tỉnh*” tại nội dung “*quy định cụ thể đối tượng khách được mời cơm đối với từng loại hình cơ quan thuộc tỉnh*” theo điểm b khoản 2 Điều 31 Thông tư số 71/2018/TT-BTC đã giao.

+ Việc quy định nội dung “*Tổng Bí thư kiêm Chủ tịch nước*” tại khoản 1 Điều 8 cần được nghiên cứu kỹ cho phù hợp.

- Tại Điều 10 dự thảo:

+ Nội dung tại khoản 1 Điều 10 – về nguyên tắc chi có phù hợp với thẩm quyền quy định “*mức chi cụ thể*” hay không? Việc quy định “*1. Các cơ quan, đơn vị có sử dụng kinh phí ngân sách nhà nước cấp phải thực hành tiết kiệm trong việc tiếp khách; việc tổ chức tiếp khách phải đơn giản, không phô trương hình thức, thành phần tham dự chỉ là những người trực tiếp liên quan. Không sử dụng ngân sách để mua quà tặng đối với các đoàn khách đến làm việc...*” là không phù hợp với tên Điều 10 dự thảo - **Chi mời cơm**.

+ Nội dung các khoản 2, 3 và 4 Điều 10 quy định “*mức chi tối đa không quá...*” có phù hợp với trách nhiệm quy định “*mức chi cụ thể*” hay không?

+ Nội dung tại khoản 5 Điều 10: cơ quan soạn thảo quy định chưa phù hợp với điểm d khoản 2 Điều 31 Thông tư số 71/2018/TT-BTC (*đưa thêm đơn vị tự bảo đảm một phần chi phí hoạt động*); việc dẫn chiếu theo các văn bản đã hết hiệu lực thi hành (các nghị định số: 43/2006/NĐ-CP và 115/2005/NĐ-CP) là không phù hợp.

+ Nội dung tại khoản 6 Điều 10: không cần thiết vì dẫn chiếu chung chung theo Thông tư số 71/2018/TT-BTC (trùng lặp với khoản 2 Điều 11 dự thảo).

- Tại khoản 1 Điều 11, cân nhắc đưa vào quy định như dự thảo cho phù hợp với quy định tại điểm d khoản 2 Điều 31 và các khoản 1, 2, 3 Điều 33 Thông tư số 71/2018/TT-BTC (HĐND quy định “*mức chi cụ thể*”; chỉ các cơ quan, đơn vị đã “*tự chủ*” mới cần đưa vào “*quy chế chi tiêu nội bộ*”) cũng như tạo sự thống nhất chung trong thực hiện (tránh trường hợp mỗi cơ quan, đơn vị thực hiện mức chi khác nhau về cùng một nội dung, chế độ, nhất là khi thực hiện việc tiếp khách, đối ngoại).

- Tên Chương V và tên Điều 11 sử dụng cụm từ “*Hiệu lực thi hành*” là chưa chính xác (Hiệu lực thi hành của văn bản đã được quy định tại dự thảo Nghị quyết), có thể sửa lại là “*Tổ chức thực hiện*” hoặc “*Điều khoản thi hành*” cho phù hợp. Ngoài ra, dự thảo Quy định chỉ có 11 điều mà chia thành 05 chương là không hợp lý (có chương chỉ có 01 điều); cơ quan soạn thảo nghiên cứu xây dựng lại bố cục theo hướng không chia thành các chương (nhập Điều 1

vào Điều 2 như đã nêu trên; nhập Điều 8, Điều 9 và Điều 10 thành 01 điều về “Chi tiếp khách trong nước”,...).

- Về các mức chi cụ thể: cơ quan soạn thảo đã xây dựng bảo đảm không quá mức tối đa (từ 60% đến 100%) Thông tư số 71/2018/TT-BTC và có bảng tổng hợp, so sánh kèm theo Tờ trình dự thảo; tuy nhiên, cần giải trình cụ thể về cơ sở để xuất mức chi để cấp có thẩm quyền xem xét, quyết định cho phù hợp với điều kiện thực tế địa phương và hài hòa chung với các tỉnh bạn.

Tóm lại, cơ quan soạn thảo cần xây dựng lại bối cục dự thảo Quy định cho phù hợp hơn; cần bám sát các quy định của Thông tư số 71/2018/TT-BTC giao cho địa phương cụ thể hóa (điểm b khoản 2 Điều 31 và các khoản 1, 2 Điều 33 Thông tư số 71/2018/TT-BTC) để tránh trường hợp **quy định lại** văn bản Trung ương (hoặc **quy định thêm** nội dung không thuộc thẩm quyền) làm chồng chéo, mâu thuẫn trong hệ thống pháp luật.

### 3. Ngôn ngữ, kỹ thuật soạn thảo văn bản

Cơ quan soạn thảo cần rà soát lại lỗi chính tả cho phù hợp với ngôn ngữ tiếng Việt, đồng thời trình bày văn bản theo đúng quy định tại Chương V Nghị định số 34/2016/NĐ-CP (*trình bày theo Mẫu số 17 Phụ lục I*). Cụ thể:

#### a) Đối với dự thảo Nghị quyết

- Tại tên gọi dự thảo cần viết hoa chữ “Q” trong cụm từ: “**Ban hành quy định...**”.

- Tại Điều 3 cần bỏ từ “cho” trong cụm từ: “Giao cho Ủy ban nhân dân...”.

- Tại mục “Nơi nhận”: không trình bày in nghiêng tên các cơ quan, tổ chức gửi văn bản; bỏ “Văn phòng Ban chỉ đạo Tây nguyên” vì cơ quan này không còn tồn tại; bỏ sung gửi Bộ Ngoại giao cho đầy đủ theo quy định tại khoản 1 Điều 121 Nghị định số 34/2016/NĐ-CP; sửa “Chi cục VT-LT tỉnh” thành “Trung tâm LT lịch sử - Sở Nội vụ” cho chính xác.

#### b) Đối với dự thảo Quy định

- Tại tên gọi dự thảo: Sửa đường kẻ ngang nét liền xuống dưới cụm từ “*Ban hành kèm theo...Đăk Nông*” cho chính xác.

- Rà soát, sửa lại việc đánh số thứ tự khoản (Điều 2) và điểm (khoản 4 Điều 3) chưa đúng; thống nhất kết thúc các khoản bằng dấu chấm (Điều 2, Điều 4, 5, 10,...).

- Sau dấu chấm phẩy không viết hoa (tên Điều 4, khoản 4 Điều 5...).

- Bỏ dấu hai chấm (:) sau tiêu đề điều (Điều 5, Điều 10); thay dấu hai chấm (:) sau số thứ tự điều (Điều 3) bằng dấu chấm (.) .

- Từ “CHƯƠNG” cần trình bày theo đúng quy định tại điểm a khoản 5 Điều 62 Nghị định số 34/2016/NĐ-CP: “Từ “Phần”, “Chương” và số thứ tự của phần, chương được trình bày trên một dòng riêng, cách giữa, bằng chữ in thường, cỡ chữ từ 13 đến 14...”.

#### c) Đối với dự thảo Tờ trình

Nội dung Tờ trình cần trình bày theo Mẫu số 03 Phụ lục V ban hành kèm theo Nghị định số 34/2016/NĐ-CP. Bổ sung nơi nhận gửi “Sở Tư pháp” cho đầy đủ.

Thể thức, kỹ thuật trình bày thực hiện theo đúng quy định tại Thông tư số 01/2011/TT-BNV ngày 19/01/2011 của Bộ Nội vụ hướng dẫn thể thức và kỹ thuật trình bày văn bản hành chính (danh số trang, phần tham quyền ký...).

#### 4. Kết luận chung

Dự thảo Nghị quyết ban hành Quy định các mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước trên địa bàn tỉnh Đăk Nông được HĐND tỉnh xem xét ban hành là đúng thẩm quyền, phù hợp với quy định của pháp luật và thực tiễn địa phương. Tuy nhiên, cơ quan soạn thảo cần nghiên cứu kỹ những nội dung đã nêu trong Báo cáo thẩm định này, từ đó tiếp tục chỉnh lý, hoàn thiện dự thảo theo đúng quy định tại khoản 5 Điều 121 Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật năm 2015 trước khi trình UBND tỉnh theo quy định tại Điều 122 Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật năm 2015.

Trên đây là báo cáo thẩm định của Sở Tư pháp đối với dự thảo Nghị quyết ban hành Quy định các mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước trên địa bàn tỉnh Đăk Nông, đề nghị cơ quan soạn thảo nghiên cứu, thực hiện đúng theo quy định của pháp luật./.

#### Nơi nhận:

- UBND tỉnh (b/c);
- Sở Tài chính (t/h);
- GĐ Sở, PGĐ Sở (đ/c Hiếu);
- VP Sở (đưa lên Website của Sở);
- Lưu: VT, VBPBPL, CV (PT).

**KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**

Người ký: Sở Tư  
pháp  
Email:  
stp@daknong.gov.  
vn  
Cơ quan: Tỉnh Đăk  
Nông  
Thời gian ký:  
09.05.2019  
15:39:28 +07:00



**Nguyễn Trung Hiếu**



UBND TỈNH ĐẮK NÔNG CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
SỞ TÀI CHÍNH      Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**BÁO CÁO TỔNG HỢP**

**Ý kiến góp ý của các Sở, Ban, Ngành, UBND các huyện, thị xã  
đối với dự thảo Tờ trình và dự thảo Nghị quyết ban hành quy định  
các mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế,  
chi tiếp khách trong nước trên địa bàn tỉnh Đắk Nông**

Thực hiện Kết luận của Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh tại Biên bản phiên họp thành viên UBND tỉnh tại Phiên họp thường kỳ tháng 01 năm 2019. Trong đó, giao Sở Tài chính chủ trì tham mưu cho Ủy ban nhân dân tỉnh trình Hội đồng nhân dân tỉnh ban hành Nghị quyết quy định các mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước trên địa bàn tỉnh Đăk Nông.

Trong quá trình xây dựng dự thảo Tờ trình của Ủy Ban nhân dân tỉnh và Nghị quyết của Hội đồng nhân dân tỉnh quy định các mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước trên địa bàn tỉnh Đăk Nông. Sở Tài chính đã lấy ý kiến góp ý của các đơn vị liên quan để hoàn thiện dự thảo. Sở Tài chính báo cáo quá trình tiếp thu, chỉnh sửa nội dung dự thảo như sau:

**1. Quá trình tổ chức lấy ý kiến:**

Trong quá trình soạn thảo ngày 12/3/2019 Sở Tài chính có Công văn số 497/STC-HCSN lấy ý kiến góp ý của các Sở, Ban, Ngành, UBND các huyện, thị xã đối với dự thảo Nghị quyết của Hội đồng nhân dân tỉnh quy định các mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước trên địa bàn tỉnh Đăk Nông.

Sở Tài chính đã nhận được ý kiến góp ý của 15 đơn vị và 6 huyện, thị xã. Trong đó có 16 đơn vị thống nhất với dự thảo (*Sở Văn hóa Thể thao và Du lịch, Thanh tra tỉnh, Hội văn học Nghệ thuật, Sở Y tế, Ban Tôn giáo, Ban quản lý các khu công nghiệp, Sở Xây dựng, Sở Giáo dục và Đào tạo, Sở Tài nguyên và Môi trường, Sở Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn; Sở Giao thông vận tải, UBND huyện Cư Jút, UBND huyện Đăk R'láp, huyện Đăk Song, huyện Đăk Mil, thị xã Gia Nghĩa*), 5 đơn vị có ý kiến góp ý sửa đổi bổ sung dự thảo (*Sở Khoa học và Công nghệ, Sở Công thương, Sở Kế hoạch và Đầu tư, Sở Tư pháp, UBND huyện Krông Nô*).

**2. Sở Tài chính báo cáo việc tiếp thu, chỉnh sửa như sau:**

## **2.1. Ý kiến của Sở Khoa học và Công nghệ:**

- Nội dung: Đây là văn bản quy phạm pháp luật, Nghị quyết HĐND tỉnh thì thẩm quyền của HĐND nên sửa lại thẩm quyền ký ban hành (Chủ tịch HĐND tỉnh không phải Chủ tịch UBDN tỉnh)

\* **Trả lời:** Do sơ suất trong quá trình soạn thảo văn bản, nội dung này Sở Tài chính tiếp thu chỉnh sửa trong dự thảo.

- Nội dung: Cần chọn cách trình bày bô cục của Quy định phù hợp theo Điều 62 Nghị định số 34/2016/NĐ-CP ngày 14/5/2016 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và hướng dẫn thi hành Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật.

\***Trả lời:** Nội dung này Sở Tài chính tiếp thu chỉnh sửa trong dự thảo.

- Nội dung: Bổ sung thẩm quyền ký ban hành của Quy định

\***Trả lời:** Nội dung này Sở Tài chính tiếp thu, chỉnh sửa trong dự thảo Quy định.

## **2.2. Ý kiến của Sở Công thương:**

- Nội dung: Cơ quan soạn thảo cần bổ sung quyền hạn, chức vụ của người ký vào cuối Dự thảo quy định.

\* **Trả lời:** Nội dung này Sở Tài chính tiếp thu, chỉnh sửa trong dự thảo Quy định.

## **2.3. Ý kiến của Sở Kế hoạch và Đầu tư:**

- Nội dung: Đề nghị Sở Tài chính xem xét bổ sung nội dung nguồn kinh phí thực hiện chế độ tiếp khách nước ngoài làm việc tại Việt Nam, chế độ tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế tại Việt Nam và chế độ tiếp khách trong nước tại Dự thảo Quy định các mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước trên địa bàn tỉnh Đăk Nông.

\* **Nội dung này Sở Tài chính xin giải trình như sau:** Theo quy định tại Điều 33, Chương VII của Thông tư số 71/2018/TT-BCT ngày 10 tháng 8 năm 2018 của Bộ Tài chính về việc quy định chế độ tiếp khách nước ngoài vào làm việc tại Việt Nam, chế độ chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế tại Việt Nam và chế độ tiếp khách trong nước có quy định “Hội đồng nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương quy định *các mức chi* cụ thể tiếp khách trong nước đối với các cơ quan, đơn vị thuộc phạm vi quản lý để thực hiện cho phù hợp, đảm bảo tiết kiệm, chống lãng phí” và “Hội đồng nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương quy định *các mức chi* cụ thể tiếp khách nước ngoài, tổ chức các hội nghị quốc tế tại Việt Nam đối với các cơ quan, đơn vị thuộc phạm vi quản lý để thực hiện cho phù hợp nhưng không vượt mức chi quy định tại Thông tư này”, Đồng thời, khoản 2, Điều 11, Chương V trong dự thảo Quy định có quy định: ‘Ngoài những nội dung quy định tại Quy định này, các nội dung khác liên quan

đến chế độ tiếp khách nước ngoài, chế độ tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế và chế độ tiếp khách trong nước thực hiện theo quy định tại Thông tư số 71/2018/TT-BTC ngày 10/8/2018 của Bộ Tài chính và các quy định pháp luật khác có liên quan". Do đó, đối với nội dung theo đề nghị của Sở Kế hoạch và Đầu tư nêu trên thực hiện theo quy định tại Thông tư số 71/2018/TT-BTC ngày 10/8/2018 của Bộ Tài chính, trong dự thảo Nghị quyết của Hội đồng nhân dân tỉnh chỉ quy định lại các mức chi.

#### **2.4. Ý kiến Ủy ban nhân dân huyện Krông Nô:**

- Nội dung: Đề nghị bổ sung thêm Khoản 5 vào Điều 2 của Quy định kèm theo Nghị quyết: "5. Ủy ban nhân dân xã, thị trấn"

\* **Nội dung này Sở Tài chính xin giải trình như sau:** Tại Điều 2 trong dự thảo Quy định kèm theo dự thảo Nghị quyết có quy định đối tượng áp dụng là "Ủy ban nhân dân các huyện, thị xã". Do đó, đối tượng là "Ủy ban nhân dân xã, thị trấn" theo như đề nghị của Ủy ban nhân dân huyện Krông Nô đã thuộc vào địa bàn của Ủy ban nhân dân các huyện, thị xã và đã được quy định trong dự thảo.

#### **2.6. Ý kiến của Sở Tư pháp:**

- Nội dung: Các nội dung về: lập, phân bổ dự toán, quản lý, sử dụng và quyết toán kinh phí; phụ lục về cấp hạng quốc tế,... có thuộc thẩm quyền quy định của địa phương không? (*Nếu không cần thiết và không thuộc thẩm quyền thì không đưa vào dự thảo*)

\* **Trả lời:** Nội dung này Sở Tài chính tiếp thu và chỉnh sửa trong dự thảo Nghị quyết.

- Nội dung: Nội dung tại điểm b, khoản 2, Điều 31 Thông tư số 71/2018/TT-BTC đã được cụ thể hóa chưa?

\* **Trả lời:** Nội dung này Sở Tài chính tiếp thu và chỉnh sửa trong dự thảo Nghị quyết.

- Nội dung: Về đối tượng áp dụng tại Điều 2 dự thảo Quy định, đề nghị nghiên cứu viện dẫn theo các khoản 2,3,4 và 5 Điều 2 Thông tư số 71/2018/TT-BTC (đối với đối tượng thuộc phạm vi quản lý của địa phương) cho đầy đủ, phù hợp hơn.

\* **Trả lời:** Nội dung này Sở Tài chính tiếp thu và chỉnh sửa trong dự thảo Nghị quyết.

- Nội dung: Đối với các mức chi cụ thể cần thuyết minh về cơ sở xây dựng (so sánh với mức chi hiện đang thực hiện; nên đánh giá kết quả thực hiện về vấn đề này tại địa phương thời gian qua để cấp có thẩm quyền có cơ sở xem xét, quyết định)

\* **Trả lời:** Nội dung này Sở Tài chính tiếp thu và bổ sung thêm phụ lục so sánh, cơ sở xây dựng các dự mức chi kèm theo Tờ trình thảo.

- Nội dung: Rà soát thêm các Nghị quyết hiện hành của địa phương có liên quan đến nội dung của dự thảo (Nghị quyết số 24/2017/NQ-HĐND,...) - *Nếu có thì vien dân áp dụng để tránh trùng lắp...*

\*Trả lời: Nội dung này Sở Tài chính tiếp thu và chỉnh sửa trong dự thảo.

- Nội dung: Cơ quan soạn thảo cần rà soát lỗi chính tả cho phù hợp với ngôn ngữ Tiếng Việt, đồng thời trình bày văn bản theo đúng quy định tại Chương V, Nghị định số 34/2016/NĐ-CP ngày 14/5/2016 của Chính phủ về quy định chi tiết một số Điều và biện pháp thi hành Luật ban hành văn bản quy phạm pháp luật (thẩm quyền ký văn bản...). Xem lại họ tên người ký văn bản (Nguyễn Bôn?), đồng thời bổ sung phần ghi chức vụ, họ tên người có thẩm quyền ký văn bản vào phía dưới cùng dự thảo Quy định ban hành kèm theo Nghị quyết cho đầy đủ.

\* **Trả lời:** Nội dung này Sở Tài chính sẽ tiếp thu và chỉnh sửa trong dự thảo.

Trên đây là báo cáo tổng hợp ý kiến góp ý của các Sở, Ban, Ngành; UBND các huyện, thị xã đối với dự thảo Nghị quyết quy định các mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước trên địa bàn tỉnh Đăk Nông./.

UBND TỈNH ĐẮK NÔNG  
SỞ TƯ PHÁP

Số: 296 /STP-VBPPBL  
V/v góp ý dự thảo Nghị quyết quy định mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước trên địa bàn tỉnh Đắk Nông.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Đắk Nông, ngày 21 tháng 3 năm 2019

Kính gửi: Sở Tài chính tỉnh Đắk Nông

Vừa qua, Sở Tư pháp nhận được Công văn số 497/STC-QLNS của Sở Tài chính về việc lấy ý kiến góp ý dự thảo Nghị quyết quy định mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước. Sau khi nghiên cứu văn bản và các tài liệu có liên quan, Sở Tư pháp có ý kiến như sau:

- Cần xác định về tên gọi, đối tượng, phạm vi điều chỉnh của dự thảo Nghị quyết cho phù hợp với thẩm quyền được giao của địa phương theo Thông tư số 71/2018/TT-BTC, chẳng hạn:
  - + Các nội dung về: lập, phân bổ dự toán, quản lý, sử dụng và quyết toán kinh phí; phụ lục về cấp hạng khách quốc tế,... có thuộc thẩm quyền quy định của địa phương không? (*Nếu không cần thiết và không thuộc thẩm quyền thì không đưa vào dự thảo*).
  - + Nội dung tại điểm b khoản 2 Điều 31 Thông tư số 71/2018/TT-BTC đã được cụ thể hóa chưa?
    - + Về đối tượng áp dụng tại Điều 2 dự thảo Quy định, đề nghị nghiên cứu viễn dẫn theo các khoản 2, 3, 4 và 5 Điều 2 Thông tư số 71/2018/TT-BTC (đối với đối tượng thuộc phạm vi quản lý của địa phương) cho đầy đủ, phù hợp hơn.
    - + Đối với các mức chi cụ thể cần thuyết minh về cơ sở xây dựng (so sánh với mức chi hiện đang thực hiện; nên đánh giá kết quả thực hiện về vấn đề này tại địa phương thời gian qua để cấp có thẩm quyền có cơ sở xem xét, quyết định).
  - Rà soát thêm các nghị quyết hiện hành của địa phương có liên quan đến nội dung của dự thảo (Nghị quyết số 24/2017/NQ-HĐND,...) - *Nếu có thì viễn dẫn áp dụng để tránh trùng lắp....*
  - Cơ quan soạn thảo cần rà soát lại lỗi chính tả cho phù hợp với ngôn ngữ tiếng Việt, đồng thời trình bày văn bản theo đúng quy định tại Chương V Nghị

định số 34/2016/NĐ-CP ngày 14/5/2016 của Chính phủ về quy định chi tiết một số Điều và biện pháp thi hành Luật ban hành văn bản quy phạm pháp luật (thẩm quyền ký văn bản...). Xem lại họ tên người ký văn bản (Nguyễn Bốn?), đồng thời bổ sung phần ghi chức vụ, họ tên người có thẩm quyền ký văn bản vào phía dưới cùng dự thảo Quy định ban hành kèm theo Nghị quyết cho đầy đủ.

Trên đây là ý kiến của Sở Tư pháp đối với Công văn số 497/STC-QLNS, gửi Sở Tài chính nghiên cứu, thực hiện./.

*Nơi nhận:*

- Như trên;
- GĐ Sở, PGĐ Sở (đ/c Hiếu);
- Lưu: VT, VBPBPL, CV(PT).

**KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**

Người ký: Sở  
Tư pháp  
Email:  
stp@daknong.g  
ov.vn  
Cơ quan: Tỉnh  
Đăk Nông  
Thời gian ký:  
21.03.2019  
15:58:57  
+07:00



Nguyễn Trung Hiếu



UBND TỈNH ĐẮK NÔNG  
SỞ Y TẾ

Số: 476 /SYT-TCKT

V/v góp ý dự thảo Nghị quyết  
của HĐND tỉnh về mức chi tiếp  
khách nước ngoài, chi tổ chức  
hội nghị, hội thảo quốc tế, chi  
tiếp khách trong nước

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Đăk Nông, ngày 29 tháng 3 năm 2019

Kính gửi: Sở Tài chính tỉnh Đăk Nông.

Sở Y tế nhận được Công văn số 497/STC-QLNS ngày 12/3/2019 của Sở Tài chính về việc lấy ý kiến góp ý dự thảo Nghị quyết của Hội đồng nhân dân tỉnh về mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước. Sau khi nghiên cứu, Sở Y tế có ý kiến như sau:

Thống nhất dự thảo Nghị quyết Ban hành quy định các mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước trên địa bàn tỉnh Đăk Nông.

Với nội dung trên, Sở Y tế báo cáo để Sở Tài chính biết và tổng hợp theo quy định./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu VT, TCKT (HT-02).



GIÁM ĐỐC

Người ký: Sở Y tế  
Email:  
syt@daknong.gov.  
vn  
Cơ quan: Tỉnh Đăk  
Nông  
Thời gian ký:  
29.03.2019  
15:46:55 +07:00

Nguyễn Thị Thanh Hương

**UỶ BAN NHÂN DÂN  
HUYỆN KRÔNG NÔ**

Số: 387 /UBND-TCKH  
V/v góp ý dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh về mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Krông Nô, ngày 25 tháng 3 năm 2019

Kính gửi: Sở Tài chính tỉnh Đăk Nông

Thực hiện Công văn số 497/STC-QLNS ngày 12/3/2019 của Sở Tài chính tỉnh Đăk Nông về việc lấy ý kiến góp ý dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh về mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước.

Sau khi nghiên cứu nội dung dự thảo, Ủy ban nhân dân huyện Krông Nô có ý kiến như sau:

Ủy ban nhân dân huyện cơ bản thống nhất với nội dung dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh về mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước. Tuy nhiên, Ủy ban nhân dân huyện Krông Nô đề nghị bổ sung thêm Khoản 5 vào Điều 2 của Quy định kèm theo Nghị quyết: "5. Ủy ban nhân dân xã, thị trấn".

\*Lý do: Dự thảo Nghị quyết không có đối tượng áp dụng là Ủy ban nhân dân xã, thị trấn.

Trên đây là nội dung góp ý dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh về mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước của Ủy ban nhân dân huyện Krông Nô, kính đề nghị Sở Tài chính xem xét tổng hợp./.

**Nơi nhận:**

- Như kính gửi;
- CT, các PCT, UBND huyện;
- VP, HĐND&UBND huyện;
- Phòng Tài chính – Kế hoạch;
- Lưu: VT, Xuyên.

**TL. CHỦ TỊCH  
CHÁNH VĂN PHÒNG**



Người ký: Ủy ban nhân  
dân huyện K-rông Nô  
Email:  
krongno@daknong.gov  
vn  
Cơ quan: Tỉnh Đăk  
Nông  
Thời gian ký:  
25.03.2019 15:26:25  
+07:00

  
Cao Văn Tính

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
THỊ XÃ GIA NGHĨA**

Số: 452/UBND-TCKH

V/v góp ý dự thảo Nghị quyết của  
Hội đồng nhân dân tỉnh Đăk Nông  
và dự thảo Tờ trình của UBND tỉnh  
Đăk Nông

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Gia Nghĩa, ngày 28 tháng 3 năm 2019

Kính gửi: Sở Tài chính tỉnh Đăk Nông

Ủy ban nhân dân thị xã Gia Nghĩa nhận được Công văn số 497/STC-QL.NS ngày 12/3/2019 của Sở Tài chính tỉnh Đăk Nông về việc lấy ý kiến góp ý dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh về mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước.

Sau khi nghiên cứu, UBND thị xã Gia Nghĩa thống nhất với dự thảo Nghị quyết của Hội đồng nhân dân tỉnh Đăk Nông về ban hành quy định các mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước và dự thảo Tờ trình của UBND tỉnh Đăk Nông đề nghị xây dựng các mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước, UBND thị xã.

Trên đây là ý kiến của Ủy ban nhân dân thị xã về việc góp ý dự thảo Nghị quyết của Hội đồng nhân dân tỉnh Đăk Nông và dự thảo Tờ trình của UBND tỉnh Đăk Nông.

Nơi nhận:

- Như trên;
- CT, PCT UBND TX;
- LĐ VP;
- Lưu: VT.TCKH (Tr).

**KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**



Nguyễn Văn Dũng

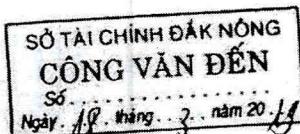
SỞ NỘI VỤ TỈNH ĐẮK NÔNG  
**BAN TÔN GIÁO**

Số: 18 /BTG-HCTH

"V/v Góp ý dự thảo Nghị quyết  
của HĐND tỉnh về mức chi tiếp  
khách nước ngoài, chi tổ chức  
hội nghị, hội thảo quốc tế, chi  
tiếp khách trong nước"

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Đăk Nông, ngày 15 tháng 3 năm 2019



Kính gửi: Sở Tài chính tỉnh Đăk Nông.

Thực hiện Công văn số: 497/STC-QLNS ngày 12/3/2019 của Sở Tài chính tỉnh Đăk Nông về việc lấy ý kiến góp ý dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh về mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước.

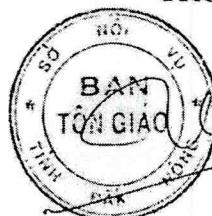
Sau khi nghiên cứu các nội dung trong dự thảo Nghị quyết quy định các mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước trên địa bàn tỉnh Đăk Nông. Ban Tôn giáo không có ý kiến góp ý cho dự thảo Nghị quyết.

Vậy, Ban Tôn giáo tỉnh Đăk Nông báo cáo để Sở Tài chính được biết và tổng hợp theo quy định./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu VT, KT.

TRƯỞNG BAN



Lê Trung Trường Vũ

UBND TỈNH ĐẮK NÔNG  
BAN QL CÁC KHU CÔNG NGHIỆP

Số: 194 /BQLCN-VP

V/v góp ý dự thảo Nghị quyết  
của HĐND tỉnh về mức chi tiếp khách nước  
ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế,  
chi tiếp khách trong nước

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Đăk Nông, ngày 15 tháng 3 năm 2019

Kính gửi: Sở Tài chính.

Ban Quản lý các khu công nghiệp tỉnh nhận được Công văn số 497/STC-QLNS ngày 12/3/2019 của Sở Tài chính “V/v lấy ý kiến góp ý dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh về mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế chi tiếp khách trong nước”.

Sau khi nghiên cứu, Ban Quản lý các khu công nghiệp tỉnh thống nhất với Dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh về mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế chi tiếp khách trong nước mà Quý Sở đã soạn thảo.

Ban Quản lý các khu công nghiệp báo đài Sở Tài chính biết./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lãnh đạo Ban;
- Lưu: VT, VP.



**KT. TRƯỞNG BAN  
PHÓ TRƯỞNG BAN**

Người ký: Ban  
Quản lý các Khu  
công nghiệp  
Cơ quan: UBND  
Đăk Nông  
Thời gian ký:  
15.03.2019  
10:50:55 +07:00  
Lê Hoàng

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
HUYỆN Cư Jút**  
Số : 66/UBND-TCKH

V/v góp ý dự thảo Nghị quyết  
của Hội Đồng Nhân Dân tỉnh.

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

*Cư Jút, ngày ..19 tháng 03 năm 2019*

Kính gửi : - Sở Tài chính tỉnh ĐăkNông.

UBND huyện Cư Jút nhận được công văn số 497/STC-QLNS ngày 12/03/2019/2019 của Sở Tài chính tỉnh ĐăkNông về việc góp ý dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh về mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước.

Sau khi nghiên cứu nội dung dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh về mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước. UBND huyện thống nhất như nội dung dự thảo.

Trên đây là ý kiến của UBND huyện Cư Jút theo đề nghị của Sở Tài chính tỉnh ĐăkNông.

**Nơi nhận:**

- Như trên
- Chủ tịch, các PCT UBND huyện
- Phòng Tài chính - Kế hoạch
- Lưu VP HĐND&UBND huyện

**KT. CHỦ TỊCH**

**PHÓ CHỦ TỊCH**

Người ký: Ủy ban  
nhân dân huyện Cư  
Jút  
Email:  
cujut@daknong.gov.  
vn  
Cơ quan: Tỉnh Đăk  
Nông  
Thời gian ký:  
19/03/2019 14:04:20  
+07:00



**Nghiêm Hồng Quang**

UBND TỈNH ĐẮK NÔNG  
SỞ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ

Số: 127 /SKHCN-VP

V/v góp ý dự thảo Nghị quyết HĐND  
tỉnh về mức chi tiếp khách nước ngoài,  
chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi  
tiếp khách trong nước

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Đăk Nông, ngày 19 tháng 3 năm 2019

Kính gửi: Sở Tài chính tỉnh Đăk Nông

Sở Khoa học và Công nghệ nhận được Công văn số 497/STC-QLNS, ngày 12/3/2019 của Sở Tài chính về việc lấy ý kiến góp ý dự thảo Nghị quyết HĐND tỉnh về mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước trên địa bàn tỉnh Đăk Nông.

Qua nghiên cứu, Sở Khoa học và Công nghệ có ý kiến như sau:

### 1. Về nội dung dự thảo Nghị quyết

Thống nhất với nội dung của dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh là cần thiết và phù hợp với Luật Ngân sách nhà nước năm 2015; Thông tư số 71/2018/TT-BTC ngày 10/8/2018 của Bộ Tài chính Quy định chế độ tiếp khách nước ngoài vào làm việc tại Việt Nam, chế độ chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế tại Việt Nam và chi tiếp khách trong nước.

### 2. Về thể thức, kỹ thuật trình bày dự thảo Nghị quyết, Quy định

- Đây là văn bản quy phạm pháp luật, Nghị quyết HĐND tỉnh thì thẩm quyền của HĐND nên sửa lại thẩm quyền ký ban hành (*Chủ tịch HĐND tỉnh không phải Chủ tịch UBND tỉnh*);

- Cần chọn cách trình bày bô cục của Quy định phù hợp theo Điều 62 Nghị định số 34/2016/NĐ-CP ngày 14/5/2016 của Chính phủ Quy định chi tiết một số điều và hướng dẫn thi hành Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật;

- Bổ sung thẩm quyền ký ban hành của Quy định.

Sở Khoa học và Công nghệ đề nghị Sở Tài chính tổng hợp trình cấp có thẩm quyền theo quy định./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- GD, các PGĐ Sở;
- Lưu; VT.



Người ký: Sở Khoa học  
và Công nghệ  
Email:  
skhcn@daknong.gov.vn  
Cơ quan: Tỉnh Đăk Nông  
Thời gian ký: 19.03.2019  
16:22:55 +07:00

GIÁM ĐỐC

Phạm Ngọc Danh

Phạm Ngọc Danh

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
HUYỆN ĐÁK MIL**

Số: 343 /UBND-TCKH

V/v góp ý dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh về mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước.

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Đăk Mil, ngày 19 tháng 03 năm 2019

Kính gửi: Sở Tài chính tỉnh Đăk Nông.

Ủy ban nhân dân huyện Đăk Mil nhận được công văn số 497/STC-QLNS, ngày 12 tháng 03 năm 2019 của Sở Tài chính tỉnh Đăk Nông về việc góp ý dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh về mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước.

Sau khi nghiên cứu nội dung dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh về mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước, Ủy ban nhân dân huyện Đăk Mil có ý kiến như sau:

Thống nhất với bản dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh về mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước.

Trên đây là nội dung góp ý của Ủy ban nhân dân huyện Đăk Mil, kính gửi Sở Tài chính tỉnh Đăk Nông tổng hợp./.

Nơi nhận:

- Như trên
- CT, các PCT UBND huyện;
- Lãnh đạo VP;
- Lưu VT.



**KT. CHỦ TỊCH**

Người **PHÓ CHỦ TỊCH**

ban nhân dân  
huyện Đăk Mil

Email:

dakmil@daknong.  
gov.vn

Cơ quan: Tỉnh

Đăk Nông

Nguyễn Ngọc Lũy

Thời gian ký:

19.03.2019

16:17:59 +07:00

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
HUYỆN ĐÁKR'LẤP**

Số: 429/UBND - TCKH  
V/v góp ý dự thảo Nghị quyết  
quy định mức chi tiếp khách  
nước ngoài, chi tổ chức hội nghị  
, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách  
trong nước.

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

ĐăkR'Lấp, ngày 25 tháng 03 năm 2019

Kính gửi: Sở Tài chính tỉnh Đăk Nông.

Thực hiện công văn số 497/STC-QLNS ngày 12/03/2019 của Sở Tài chính  
tỉnh Đăk Nông về việc góp ý dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh về mức chi tiếp  
khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong  
nước.

Sau khi nghiên cứu dự thảo, UBND huyện thông nhất với các nội dung tại  
dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh về mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức  
hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước và không có ý kiến đóng góp  
thêm.

Trên đây là ý kiến của UBND huyện Đăk R'Lấp, kính đề nghị Sở Tài chính  
tỉnh xem xét chỉ đạo./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Phòng TC-KH;
- Lưu: VT.

TL. CHỦ TỊCH



Trần Bình Tiên

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
HUYỆN ĐĂK SONG**

Số: 10/QUBND-TCKH

Về việc góp ý dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh về mức chi tiếp khách nước ngoài, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước.

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Đăk Song, ngày 14 tháng 3 năm 2019

Kính gửi: Sở Tài chính tỉnh Đăk Nông.

Thực hiện Công văn số 497/STC-QLNS, ngày 12/3/2019 của Sở Tài chính tỉnh Đăk Nông về việc góp ý dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh về mức chi tiếp khách nước ngoài, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước trên địa bàn tỉnh Đăk Nông.

Sau khi nghiên cứu nội dung dự thảo và tình hình thực tế, Ủy ban nhân dân huyện Đăk Song thống nhất với các nội dung trong dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh về mức chi tiếp khách nước ngoài, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước trên địa bàn tỉnh Đăk Nông.

Kính đề nghị Sở Tài chính tỉnh Đăk Nông xem xét, tổng hợp./. 

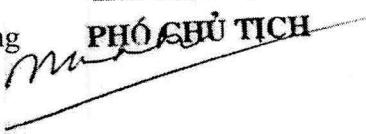
Nơi nhận: 

- Như trên;
- UBND huyện;
- Lưu VT, TCKH.



T.M ỦY BAN NHÂN DÂN

KT. CHỦ TỊCH

PHÓ CHỦ TỊCH 

Người ký: Ủy  
ban nhân dân  
huyện Đăk Song  
Cơ quan: Tỉnh  
Đăk Nông  
Thời gian ký:  
14.03.2019  
16:37:31 +07:00

Nguyễn Văn Phò

UBND TỈNH ĐẮK NÔNG  
SỞ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số 84 /SKH-KTĐN

Đăk Nông, ngày 28 tháng 3 năm 2019

V/v góp ý dự thảo Nghị quyết của HĐND  
tỉnh về mức chi tiếp khách nước ngoài,  
chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi  
tiếp khách trong nước

Kính gửi: Sở Tài chính.

Sở Kế hoạch và Đầu tư nhận được Công văn số 497/STC-QLNS ngày 12/3/2019 của Sở Tài chính về việc lấy ý kiến góp ý dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh về mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước; sau khi nghiên cứu, Sở Kế hoạch và Đầu tư có ý kiến như sau:

Đề nghị Sở Tài chính xem xét bổ sung nội dung nguồn kinh phí thực hiện chế độ tiếp khách nước ngoài làm việc tại Việt Nam, chế độ tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế tại Việt Nam và chế độ tiếp khách trong nước tại Dự thảo Quy định các mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước trên địa bàn tỉnh Đắk Nông.

Trên đây là ý kiến của Sở Kế hoạch và Đầu tư về dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh về mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước, đề nghị Sở Tài chính tổng hợp chung./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lãnh đạo Sở;
- Lưu: VT, KTĐN (Thảo).

KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC



Sở Kế hoạch và Đầu tư  
skhdt@daknong.gov.vn

Nguyễn Đường

n  
22.03.2019 15:30:33  
+07:00

UBND TỈNH ĐẮK NÔNG  
**SỞ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO**

Số: 511 /SGDĐT-TCCBTC  
V/v góp ý dự thảo Nghị quyết của  
HĐND tỉnh về mức chi tiếp khách nước  
ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo  
quốc tế, chi tiếp khách trong nước.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Đăk Nông, ngày 9 tháng 3 năm 2019

Kính gửi: Sở Tài chính tỉnh Đăk Nông.

Sở Giáo dục và Đào tạo tỉnh Đăk Nông nhận được công văn số 497/STC-QLNS ngày 12/3/2019 của Sở Tài chính tỉnh Đăk Nông về việc lấy ý kiến góp ý dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh về mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước. Sau khi nghiên cứu dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh về mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước, Sở Giáo dục và Đào tạo thống nhất với nội dung của dự thảo nêu trên.

Trên đây là ý kiến của Sở Giáo dục và Đào tạo Đăk Nông./.

Nơi nhận: Đ/c

- Như trên;
- Lưu VT, TCCBTC.

**KT.GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**

Người ký: Sở Giáo  
dục và Đào tạo  
Email:  
sgddt@daknong.gov.  
vn  
Cơ quan: Tỉnh Đăk  
Nông  
Thời gian ký:  
19.03.2019 10:57:00  
+07:00



Trần Sĩ Thành

UBND TỈNH ĐĂK NÔNG  
SỞ NÔNG NGHIỆP VÀ PTNT

Số: 525 /SNN-KHTC

V/v góp ý kiến vào Dự thảo Nghị quyết  
của HĐND tỉnh về mức chi tiếp khách  
nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo  
quốc tế, chi tiếp khách trong nước

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Đăk Nông, ngày 18 tháng 3 năm 2019

Kính gửi: Sở Tài chính.

Thực hiện Công văn số 497/STC-QLNS ngày 12 tháng 3 năm 2019 của  
Sở Tài chính về việc lấy ý kiến góp ý dự thảo Nghị quyết của Hội đồng nhân  
dân tỉnh về mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc  
tế, chi tiếp khách trong nước.

Sau khi nghiên cứu dự thảo Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn có ý  
kiến như sau:

Đồng ý với các nội dung và điều khoản thay đổi, bổ sung trong Dự thảo  
Nghị quyết và Tờ trình đề nghị xây dựng Nghị quyết quy định về các mức chi  
tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách  
trong nước trên địa bàn tỉnh Đăk Nông.

Trên đây là góp ý của Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn gửi Sở Tài  
chính xem xét, tổng hợp./.

*Nơi nhận:*

- Như trên;
- Lưu VT, KH-TC

**GIÁM ĐỐC**



Người ký: Sở  
Nông nghiệp và  
Phát triển nông  
thôn  
Email:  
smpntn@daknong.  
gov.vn  
Cơ quan: Tỉnh  
Đăk Nông  
Thời gian ký:  
18.03.2019  
14:36:34 +07:00

Lê Trọng Yên

UBND TỈNH ĐĂK NÔNG  
SỞ GIAO THÔNG VẬN TẢI

Số 497/SGTGT-KHTC

V/v góp ý dự thảo Nghị quyết  
của HĐND tỉnh về mức chi tiếp  
khách nước ngoài, chi tổ chức  
hội nghị, hội thảo quốc tế, chi  
tiếp khách trong nước

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Đăk Nông, ngày 20. tháng 3 năm 2019

Kính gửi: Sở Tài chính tỉnh Đăk Nông

Sở Giao thông Vận tải Đăk Nông nhận được công văn số 497/STC-QLNS  
ngày 12 tháng 3 năm 2019 của Sở Tài chính tỉnh Đăk Nông về việc góp ý dự thảo  
Nghị Quyết của HĐND tỉnh.

Sau khi nghiên cứu các nội dung trong dự thảo Nghị quyết của Hội đồng  
nhân dân tỉnh quy định các mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị,  
hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước trên địa bàn tỉnh Đăk Nông. Sở Giao  
thông Vận tải Đăk Nông thống nhất các nội dung đã nêu trong dự thảo Nghị quyết  
của Hội đồng nhân dân tỉnh và không có ý kiến bổ sung thêm.

Sở Giao thông Vận tải báo cáo để Sở Tài chính được biết và làm cơ sở tổng  
hợp báo cáo theo quy định./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- GD, Phó GD Sở;
- Lưu VT, KH-TC(Nga).



KT.GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC

Người ký: Sở  
Giao thông  
vận tải  
Cơ quan: Tỉnh  
Đăk Nông  
Thời gian ký:  
20.03.2019  
15:34:21  
+07:00

Nguyễn Nhân Bản

UBND TỈNH ĐẮK NÔNG  
**SỞ CÔNG THƯƠNG**

Số: 242/SCT-VP  
V/v góp ý Dự thảo quy định  
các mức chi tiếp khách, chi  
tổ chức hội nghị, hội thảo trên  
địa bàn tỉnh Đắk Nông.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Đắk Nông, ngày 18 tháng 3 năm 2019

Kính gửi: Sở Tài chính

Thực hiện Công văn số 497/STC-QLNS ngày 12/3/2019 của Sở Tài chính  
tỉnh Đắk Nông về việc góp ý Dự thảo nghị quyết quy định các mức chi tiếp  
khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong  
nước trên địa bàn tỉnh Đắk Nông;

Sau khi nghiên cứu, Sở Công Thương cơ bản thống nhất với Dự thảo nghị  
quyết quy định các mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội  
thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước trên địa bàn tỉnh Đắk Nông.

Tuy nhiên, cơ quan soạn thảo cần bổ sung quyền hạn, chức vụ của người  
ký vào cuối Dự thảo quy định (áp dụng thể thức văn bản theo Mẫu số 17 ban  
hành kèm theo Nghị định số 34/2016/NĐ-CP ngày 14/5/2016 của Chính phủ  
quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật ban hành văn bản quy  
phạm pháp luật).

Sở Công Thương có ý kiến như trên để Sở Tài chính theo dõi, tổng hợp./.

Nơi nhận: *[Signature]*

- Như trên;
- Lưu: VT, VP.

**GIÁM ĐỐC**

Người ký: Sở  
Công thương  
Cơ quan: Tỉnh  
Đắk Nông  
Thời gian ký:  
18.03.2019  
15:33:44  
+07:00



*Bùi Huy Thành*

UBND TỈNH ĐẮK NÔNG  
SỞ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG

Số: 469./STNMT- KHTC-GĐ  
V/v Lấy ý kiến góp ý dự thảo NQ của  
HĐND về mức chi tiếp khách nước ngoài,  
tổ chức HN, hội thảo quốc tế.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Đăk Nông, ngày 19. tháng 3 năm 2019

Kính gửi: Sở Tài chính tỉnh Đăk Nông

Sở Tài nguyên và Môi trường nhận được Công văn số 497/STC-QLNS ngày 12/3/2019 của Sở Tài chính tỉnh Đăk Nông, về việc lấy ý kiến góp ý cho dự thảo Nghị quyết HĐND tỉnh về mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước.

Sau khi nghiên cứu những nội dung trong bản dự thảo Nghị quyết, Sở Tài nguyên và Môi trường thống nhất với nội dung của bản dự thảo.

Vậy Sở Tài nguyên và Môi trường góp ý để Sở Tài chính được biết và tổng hợp./.

Nơi nhận :

- Như trên:
- Lưu VT, KHTC-GĐ.

*lưu*



**GIÁM ĐỐC**

Người ký: Sở  
Tài nguyên và  
Môi trường  
Email:  
stnmt@daknong  
.gov.vn  
Cơ quan: Tỉnh  
Đăk Nông  
Thời gian ký:  
19.03.2019  
12:04:21 +07:00

*Đàm Quang Trung*

UBND TỈNH ĐẮK NÔNG  
SỞ VĂN HÓA, THỂ THAO  
VÀ DU LỊCH

Số: 24/SVHTTDL-KHTC  
V/v góp ý dự thảo Nghị quyết của  
hội đồng nhân dân tỉnh về mức chi  
tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức  
hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp  
khách trong nước.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Đăk Nông, ngày 13 tháng 3 năm 2019

Kính gửi: Sở Tài Chính tỉnh Đăk Nông

Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch nhận được Công văn số 497/STC -  
QLNS ngày 12/3/2019 của Sở Tài chính về việc lấy ý kiến góp ý dự thảo Nghị  
quyết của hội đồng nhân dân tỉnh về mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức  
hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước.

Sau khi nghiên cứu, Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch thống nhất với nội  
dung dự thảo Nghị quyết do Sở Tài chính soạn thảo.

Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch báo cáo Sở Tài chính biết và tổng hợp.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VT, KHTC.



Sở Văn hóa - Thể  
thao và Du lịch  
Tỉnh Đăk Nông  
13.03.2019  
16:30:36 +07:00

GIÁM ĐỐC

K/T GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC

Lê Ngọc Quang

UBND TỈNH ĐẮK NÔNG  
SỞ XÂY DỰNG

Số: 389 /SXD-VP

V/v góp ý dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh về mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Đắk Nông, ngày 19 tháng 3 năm 2019

Kính gửi: Sở Tài chính Đắk Nông.

Sở Xây dựng nhận được Công văn số 497/STC-QLNS, ngày 12/3/2019 của Sở Tài chính tỉnh Đắk Nông v/v lấy ý kiến góp ý dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh về mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước.

Sau khi nghiên cứu nội dung dự thảo, Sở Xây dựng thống nhất với nội dung dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh về mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước.

Sở Xây dựng tham gia góp ý để Sở Tài chính được biết và tổng hợp theo quy định./. Phan Anh Tuấn

*Nơi nhận:*

- Như trên;
- Lãnh đạo Sở;
- Lưu: VT, VP/ SXD.

**KT.GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**



Người ký: Sở Xây dựng  
Email:  
sxd@daknong.gov.vn  
Cơ quan: Tỉnh Đắk Nông  
Thời gian ký: 19/03/2019  
14:38:09 +07:00

**Phan Anh Tuấn**

**UBND TỈNH ĐẮK NÔNG  
THANH TRA TỈNH**

Số: 228/TTr-VP  
V/v góp ý dự thảo Nghị quyết của  
HĐND tỉnh về mức chi tiếp khách  
nước ngoài, chi tổ chức hội nghị,  
hội thảo quốc tế, chi tiếp  
khách trong nước

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

*Đăk Nông, ngày 22 tháng 3 năm 2019*

Kính gửi: Sở Tài chính tỉnh Đăk Nông

Thanh tra tinh nhận được Công văn số 497/STC-QLNS, ngày 12/3/2019 của  
Sở Tài chính tinh về việc góp ý dự thảo Nghị quyết của HĐND tinh về mức chi  
tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong  
nước.

Sau khi nghiên cứu nội dung dự thảo và lấy ý kiến các phòng trong cơ quan,  
Thanh tra tinh thống nhất với nội dung dự thảo Nghị quyết do Sở Tài chính xây  
dụng.

Vậy, Thanh tra tinh gửi ý kiến đề Sở Tài chính tinh biết, tổng hợp./.

*Nơi nhận:*

- Như trên;
- Chánh Thanh tra;
- Phó Chánh Thanh tra (đ/c Nhật);
- Lưu: VT, VP.

**KT.CHÁNH THANH TRA  
PHÓ CHÁNH THANH TRA**

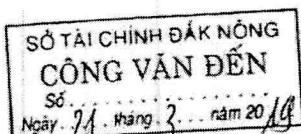
Người ký:  
Thanh tra tinh  
Cơ quan: Tỉnh  
Đăk Nông  
Thời gian ký:  
22.03.2019  
16:14:47  
+07:00      **Ngô Minh Nhật**



**UBND TỈNH ĐẮK NÔNG  
HỘI VĂN HỌC NGHỆ THUẬT**

Số: 62 /CV-VHNT

V/v lấy ý kiến góp ý Dự thảo Nghị quyết  
của HĐND tỉnh về mức chi tiếp khách  
nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo  
quốc tế, chi tiếp khách trong nước.



Kính gửi: Sở Tài chính tỉnh Đăk Nông

Thực hiện công văn số 497/STC-QLNS ngày 12/3/2019 của Sở Tài chính  
tỉnh Đăk Nông về việc lấy ý kiến góp ý dự thảo Nghị quyết của HĐND tỉnh về  
mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp  
khách trong nước.

Sau khi nghiên cứu dự thảo Nghị quyết và dự thảo Tờ trình đề nghị xây  
dựng Nghị quyết quy định về các mức chi tiếp khách nước ngoài, chi tổ chức  
hội nghị, hội thảo quốc tế, chi tiếp khách trong nước trên địa bàn tỉnh Đăk  
Nông; đơn vị không có ý kiến góp ý gì thêm, thống nhất với các dự thảo trên.

Hội Văn học Nghệ thuật báo để Sở Tài chính tỉnh Đăk Nông biết, tòng hợp.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Lãnh đạo Hội;
- Lưu: VT.

**CHỦ TỊCH**



*Đặng Văn Dũng*

